# THE ANGOULÊME INTERNATIONAL COMICS FESTIVAL

From January 29th to February  $1^{st}$  2015



#### p.1 EDITORIAL

42<sup>nd</sup> International Comics Festival

Thank you Mister Watterson! In accepting to create a comic strip for the Angoulême Festival's new poster, you have made a very far-reaching gesture.

Coming from one of the main creators in comic book history, this cannot just be a "simple strip". Such an action is highly symbolic (someone like you does not start drawing again by chance after a twenty year break).

It is first and foremost a work of tribute to your own artistic universe. It is also a gift to all comic book lovers and a nod to your peers who were numerous in nominating you for the Grand Prix award. It is also the affirmation of the Festival's international influence, which can, with this gesture, legitimately consider itself to be the leading cultural comic book event in the world.

It is, finally, a wonderful encouragement for all of those who have contributed, often times in difficult conditions, to the organization of this major event in the French cultural landscape. In drawing this strip for this Festival that we put together every year in the hope of sharing it with as many people as possible, you have reminded us of the fundamental reason of our commitment: the coming together of authors and their works with the public.



# EXHIBITIONS

# Calvin and Hobbes



#### WINNER OF THE GRAND PRIX AWARD IN JANUARY OF 2014. THE AMERICAN BILL WATTERSON WILL BE THE SUBJECT OF AN EXHIBITION, THAT WILL TAKE A LOOK IN GREAT DETAIL, AT HIS UNIVERSALLY KNOWN SERIES, CALVIN AND HOBBES, AND THAT WILL SALUTE THE WORK OF THIS MAESTRO OF CONTEMPORARY COMIC STRIPS.

In January 2015 the Festival will be paying tribute to an author as exceptional as he is secret. Nearly 20 years ago, in late 1995, Bill Watterson chose to put down his pencil and end his cult series, Calvin and Hobbes, explaining that despite a mind-blowing success he no longer felt the capability to keep up with the pace of daily publication in the press.

Born in 1958, Bill Watterson created this strip featuring the adventures of a little blond six-year-old boy, Calvin, and his faithful playmate, Hobbes, in 1985. From the start, the series was based on a principle as simple as it is brilliant: although Hobbes is nothing but a simple stuffed animal in the human's eye, he comes to life, grows and becomes a real tiger when in the presence of Calvin, playing games and sharing his thoughts with this unruly and endearing child. During its ten years of existence, the series was a growing and international success, and was published in very numerous newspapers: 350 papers at the end of 1986 (in France, the series was published for a while in Le Matin de Paris) and in nearly 2,500 media outlets at the time the series ended. The books (published in France by Hachette and later by Hors Collection) sold over 30 million copies in the world, and the second book from the series in French, "En avant, tête de thon !", received the award for best foreign album during the Festival's 1992 edition.

Bill Watterson is a writer of rare intransigence: he has always refused any idea of adaptation or itemization and by-products of Calvin and Hobbes, and he succeeded in recovering the publication rights of his characters very early on (a rarity in the United States). He also managed to publish his work just as he intended to, without allowing any cuts or recompositions, which is very frequent in the American press. Bill Watterson also refuses to appear in public, gives very few interviews and rarely presents unpublished images.

In 2014, however, he accepted to illustrate the cover of Dave Kellett's documentary Stripped, to collaborate on a few strips of Stephan Pastis' series Pearls Before Swine, and to create the official poster for the Festival's 42nd edition, making a superb passing tribute to the "Sunday Pages", the color pages traditionally published in Sunday newspapers. The Festival's exhibition that is dedicated to Bill Watterson was conceived in the spring of 2014 by the Billy Ireland Cartoon Library & Museum in Columbus, Ohio. Made up of almost 200 documents, this exhibition will be presented to the French public in a slightly enriched version, and will take a look back in detail at the history of Calvin an Hobbes, with Bill Watterson's first works, the techniques and materials he uses, but also his influences from 20<sup>th</sup> Century American comics (Charles Schulz's Peanuts, Walt Kelly's Pogo,

George Herriman's Krazy Kat...) Calvin and Hobbes thus appears as a series which has its place within the long history of comics published in the press. The representation of time and seasons in his work is also very special, and corresponds to Ohio's strong seasonal variations, state where Bill Watterson grew up and where he still lives: winter is snowy white, fall orange and brown, whilst spring and summer are represented with shades of blue, green, yellow... A variety of colors matching the variety of feelings which animate Calvin and Hobbes, and make up the wealth of his unique work, praise that touches on imagination, disruption and intelligence



Calvin and Hobbes Exhibition Espace Franquin, salle Iribe, 1, boulevard Berthelot Production: Billy Ireland Cartoon Library & Museum, 9eArt+ • Curator: Jenny Robb

O Integrale Calvin et Hobbes-Editions Hors Collectic

# Jack Kirby, the super-creator

# A LANDMARK EXHIBITION, THE JACK KIRBY RETROSPECTIVE (1917-1994) PRESENTED BY THE FESTIVAL, PAYS A WELL-DESERVED TRIBUTE TO THE "KING OF COMICS", ONE OF THE MOST IMPORTANT CREATORS IN SUPER-HERO HISTORY. TRIBUTE TO A MASTER.

Comic afficianados might know him very well but the general public is not necessarily aware of the importance Jacob Kurtzberg, aka Jack Kirby, had in the history of American comics. Although he did not invent the superhero as such, Kirby participated, often alongside Stan Lee, in the creation of so many characters and mythical series - The Fantastic Four, The Xmen, Fourth World, New

Gods, O.M.A.C, Mister Miracle... - that without a doubt, he deserves the nickname of "King of Comics". Born in New York in 1917, he started working at the age of 18, firstly as a finisher for cartoon studios, then as an assistant to comic strip authors.

He went on to

meet Joe Simon, with whom he created the *Captain America* character in 1940 for Timely Comics (publishing house

that was soon renamed Atlas, and then Marvel Comics). During his long career, Kirby worked simultaneously as a designer, writer, artistic director and director of publications. A series of disputes over his rights and contracts against his publishers, had him changing publishing houses often, making for over 40 years (from the beginning of the 1940s to the mid 1980s) an impressive number of back and forths between Marvel and DC Comics, and imposing a multitude of memorable characters to both editors that would then be carried on. Reading the Fantastic Four again, would suffice in illustrating Kirby's full creative force. During the 1960s, he introduced the characters of X-Men, The Silver Surfer, The Skrulls, Submariner, Doctor Doom, The Impossible Man, The Watcher, Galactus... The author's strength of creativity was then exploded in the DC



Comics publications, when the editor placed him in control of his own series: Forever People, Mister Miracle, New Gods, Jimmy Olsen, all grouped under the name of "Fourth world". Mythical works which were followed by The Demon, or the vi-Kamandi sionary

and O.M.A.C.

The exhibition, that was planned out chronologically, brings forward Jack Kirby's fundamental esthetic, the magic behind his style that overflows with effect, treasures and graphic devices of astounding efficiency. The author introduced stunning

perspectives, symbolized matter with what is now commonly called the Kirby Krackles, a myriad of black dots that could be mistaken for ink stains, and invented significant onomatopoeias, such as The Thing's famous "It's clobberin' time!" - a mineral creature invented by Kirby and Stan Lee in 1961, and which he drew with a rare mas-

tery... There is no lack of examples that illustrate the strength and extraordinary inventiveness of his drawings, and Kirby had a considerable influence over several generations of graphic artists, far beyond the realm of comics. Upon the

publication of the Jack Kirby Anthology (Urban Comics), Joann Sfar remembered the impression that the author had made on him as a child: "When you discover reading through Kirby's comics, you learn how to draw the materials that make up the world. The codes he uses in order to express power, electric torrents, sand, the way he illustrates screaming characters. All of this this touches a young reader before real things. When, later, I saw images of war on television, I would say that life copied Kirby's drawings. I was convinced, with reason, that the forces he summoned in his books was the establishing alphabet of a world in motion."

Jack Kirby Exhibition, The Super-Creator Le Monde des Bulles, Hall 2 Production: 9®Art+/Urban Comics • Curators: Jean Depelley, Frédéric Manzano



# Jirô Taniguchi, the man who dreams

#### A GREAT MONOGRAPHIC EXHIBITION AND THE FIRST MAJOR ONE TO EVER BE DEDICATED TO HIM IN EUROPE, CELEBRATING THE MULTITALENTS OF THE MOST CELEBRATED JAPANESE AUTHOR BY EUROPEAN READERS. RETROSPECTIVE OF AN EXCEPTIONAL CAREER.

Exactly twenty years after his first translation into French, the most transverse and universal Japanese author is celebrated at the Angoulême Festival with a large monographic exhibition, the most important one to have ever been devoted to him, to this day in Europe. Jiro Taniguchi is not a stranger to Angoulême. Indeed he has already twice been awarded by the Festival with the Award for Best Script in 2003 for *A Distant Neighborhood*, and Award for Best Illustration in 2005 for *The Summit of The Gods*.

In short, it is as an old companion that the festival will be welcoming back in January of 2015 for the opening of the exhibition that pays him tribute, "Jirô Taniguchi, the man who dreams." A wonderful way to celebrate the very particular link that unites him to his Western readers. No other Japanese author has been able to resonate so strongly in the taste and interest of his or her European public, from all generations and backgrounds, creating a deep, rich, mutual and loyal relationship through over thirty translated books – and not even mentioning the feat he accomplished by introducing an entire universe of readers who without him would probably have never opened a comic book in their life.

Late 70s Japan. In Heavy Metal and a few other comparable foreign reviews, that he is one of the few Mangaka's to have the curiosity to read, Jirô Taniguchi, who had just started working at the time, discovered and became impressed by the work of a handful of European authors. Schuiten, Crepax, Crespin, Bilal, Giardino... And then Moebius, of course, the most audacious of all, of whom he had yet to have seized - but how could he, since his reading experience was limited to only looking at the images - that he was Jean Giraud's alter ego, whose work on the western genre already fascinated him. Taniguchi could sense that, not only was his territory extremely rich, but he also depicted a world with which he felt great empathy.

Thereafter, he will not stop deepening his familiarity with European comics – which will end up paying off. In the mid 90s, while Europe is begining to open up to manga thanks to a few pioneers, Jirô Taniguchi became part of the first wave of Japanese authors chosen by Jean-Paul Mougin, the founder of *A Suivre*, to be included in their Mangas collection launched by the Casterman publishing house. This marks



the publication of The Walking Man, the book which established Taniguchi's European career. At the outset, it is almost backwards that Western readers discover lirô Taniguchi's career as an illustrator. His works of great artistic and creative maturity, introspection, intimate and contemplative humanism such as My Father's Journal or A Distant Neighborhood will indeed, be the first works to be adopted by the European public. And only then, over the course of many translations, will we gradually discover the other major facets of his talent: action, movement, energy, thanks to the work of various publishers (Kana, Panini for a short while, or Le Seuil). Through these works of abundant diversity (mountain climbing in The Summit of The Gods, adventure and large open spaces in Man of The Tundra, the turbulent history of medieval Japan in Kaze No Shô, and finally crime fiction with Trouble is my business), sometimes historically earlier than the mangaka's more 'literary' achievements, one should understand that Jirô Taniguchi is not only an author of high sensitivity, but also a master illustrator, who is able to deal with any subject with the same appetite, the same discipline and the same success.

42<sup>nd</sup> International Comics Festival

The "Jirô Taniguchi, the man who dreams" exhibition, intends to portray this complete artist's talent and creative journey. The key idea being to offer each visitor to become in turn, a "walking man", through some 600m<sup>2</sup> of space, some 300 multifaceted original works and reproductions, where they will encounter some of the major themes that structure this Japanese master's work: the great outdoors and nature, the profound relationship with roots, origins and family, the art of peaceful storytelling and the sense of passing time - not to mention his tribute to culinary pleasures, not only celebrated in Kodoku no Gurume (his most popular series in Japan) but in almost all of his books.

Throughout the stroll will also be discussed the originality of the link that, from Moebius to Benoît Peeters or Igort, unifies Taniguchi with his European peers. Finally, in echo to this journey, a specific section of the exhibition will focus on Jirô Taniguchi news with his latest publications: the Venice travel book published by Louis Vuitton in the summer of 2014, his tribute to the Louvre Museum co-edited by Futuropolis and the Louvre publishing house or his latest intimate tale, *Elle s'appelait Tomoji (Her name was Tomoji)* published by Rue de Sèvres.

#### "Jirô Taniguchi, the man who dreams" Exhibition

Vaisseau Moebius, 121 rue de Bordeaux Production: 9®Art+ • Curator: Nicolas Finet • Coordination: Corinne Quentin • Exhibition design: MADesigners

ANA





# The Magic world of the Moomins

FROM JANUARY 28<sup>th</sup> TO END OF SUMMER 2015, THE MOOMIN HOUSE AND ALL ITS CHARACTERS WILL BE EXPOSED AT THE COMICS MUSEUM (MUSÉE DE LA BANDE DESSINÉE), QUAI DE LA CHARENTE IN ANGOULÊME.

2014 marks the 100<sup>th</sup> anniversary of the birth of Tove Jansson and the 2015 marks the 70<sup>th</sup> anniversary of the series' creation. The Cité internationale de la bande dessinée et de l'image and the International Comics Festival celebrate these events through a large exhibition, The Magic world of the Moomins. Extremely popular throughout northern Europe and Japan, Moomin the troll was born immediately after the war from the pen and paintbrush of the Finnish illustrator, painter and writer Tove Jansson (1914-2001).

In reaction to the violence of the international conflict that had just ended, Tove Jansson imagined the tender and malicious

## The exhibition

When entering this exhibition, one will immediately dive into Moomin's house, and discover all of the saga's characters: Moomin of course, and his parents, as well as Shuka his close friend, Snufkin who travels the world, Sniff a lazy food-lover, the Snork brother and sister... and last but not least the bandits, aliens, hatifnats and other hemulens!

The series' strong humanistic values allows one to decipher human feelings and behaviors and to transpose them with humor and grace. world of the Moomins, trolls who look like easy-going hippopotamus' and that live in a pretty valley near the ocean. Primarily for children, Moomin also charmed adults, and some critics even gave a political analysis of the series, and rightly so. The first novel was published in 1945 in Finland and was immediately met with great success. Tove Jansson drew the comic series from 1954 to 1956, at which time she handed it over to her brother who continued until 1975. Translated into Japanese at around the same time, the *Moomin* saga became phenomenaly successful, a success that has yet to have faltered since.

France and other Latin countries took more time to discover *Moomin*, which remained relatively secret until 2000 when the strips published in English were finally translated. Since then, many French readers have become unconditional fans of the saga.



Another space allows you to revel in the talents of comic author Tove Jansson and her brother Lars. This part depicts old and contemporary editions, character studies and of course the original strips or facsimiles of them.

The artist Tove Jansson is placed in the spotlight, thanks to the illustrations she drew for Moomin, but also for the press, literature...

This exhibition organized around reading lounges, games and animations promises to be a lot of fun. As well as the premiere of the *Moomins on the Riviera* movie at the cinema de la Cité, and the discovery of the Moomins' universe through children's books, novels, comic books, DVDs, stuffed animals and other gifts for sale in the bookstore.

## The Magic world of the Moomins Exhibition

Curators: Stéphane Duval, Jean-Philippe Martin, Jean-Pierre Mercier • In partnership with: The Finnish Literature Exchange, The Finnish Embassy in France, The Agency, Gébeka film, Pictak • Production: la Cité and Moomins Characters (Finland)



# Anna and Froga

#### FOR THE FIRST TIME EVER, ANOUK RICARD WILL BE CELEBRATED IN ANGOULEME WITH AN EXHI-BITION DEDICATED TO *ANNA AND FROGA*, HER ACCLAIMED SERIES CREATED IN 2004, WHICH QUICKLY BECAME A CLASSIC OF CHILDRENS COMICS.

A graduate of the Strasbourg Decorative Arts School in 1995, Anouk Ricard, born in 1970, began her career in childrens books, sector where she immediately gained sympathy and recognition. Approached by the *Capsule cosmique* magazine, a keen observer of children's publishing, she produced her first comic: the story of Anna and Froga, which soon became known as one of the most exciting series in the children's monthly magazine, which unfortunately ceased publication after 20 numbers.

Many years later, in 2008, the series was published into books by Sarbacane. Anna et Froga then gradually made its way into the hands of readers of all ages; the kind of comics you willingly buy for your children because you know you will end up reading it yourself... While continuing to create stories for her characters, Anouk Ricard also began investing different storytelling formats

(for instance, *Commissaire Toumi*, also published by Sarbacane, or the very publicized *Coucous Bouzon* published by Bayou/Gallimard, and selected for an Official Prize by the Angoulême Festival) and going as far as creating a delightful story about sex, *Planplan Culcul* in Requins Marteaux's BD Cul collection, without ever losing touch of her offbeat humor and her simple and expressive drawings.

Because with Anouk Ricard, everything is about style and subtilty. It's always funny, without her necessarily trying to make jokes. What motivates her, is rather to simply try and provoke simple emotions that are close to our daily life and to create situations where laughter is an ingredient that helps us better support our human guirks.

Selected three times for the Festival's Official Young Readers Prize and recently reissued as an unabridged version, the *Anna et Froga* series aims to tell the daily life of a group of friends. Each story offers a few pages on an every day life situation under an imaginative angle. Since this takes place in a comic book, many things are possible: the reader goes hot

air ballooning, encounters a yeti or a vampire, etc... The characters are neither children nor adults, they have no relatives or family. The time is not set, and neither are the places where they live. The social context is inexistent. All characters have animal heads (and there is even a worm), except Anna, who is represented as as a little girl. The art of drawing makes this mix possible and brings together this very openminded world.

The exhibition organized into two sections, will bring forward this captivating world. It will include a selection of original paintings which conclude the series' stories, as well as many drawings and illustration plates of extracts from the books.

#### Anna and Froga Exhibition

Quartier Jeunesse, Chais Magelis Production : 9°Art+ • Curators: Anouk Ricard and Yassine • Exhibition design: Élodie Descoubes

# Fabien Nury, the script maestro

# CONSECRATED BY PUBLIC SUCCESS, FABIEN NURY'S WORK AS A SCRIPTER CULTIVATES BOTH DIVERSITY AND CONSISTENCY. THIS VICARIOUS EXHIBITION TAKES A LOOK BACK AT THE ORIGINS, INFLUENCES AND METHODS OF THIS OFF-ROAD CREATOR.

In the past, several scripters have had the Festival devote an exhibition to their work: Jacques Lob, Grand Prix de la Ville d'Angoulême 1987, but also René Goscinny

(1991), lean-Michel Charlier (1995) or Michel Greg (1999). For the past fifteen years, Fabien Nury has written numerous scripts, and has multiplied his successes all the while confronting himself to different comic genres. He begins his career in the early 2000s with Xavier Dorison, another great future scripter, with whome he co-authored W.E.S.T the fantastic western series (Daraaud) illustrated by Christian Rossi. Nury continues in the same vein with Je suis légion (Les Humanoïdes Associés) and the American artist John Cassaday, before concentrating on more realistic stories where the story mingles with the police, espionage and adventure. In 2007, the first of the six volumes of *II* était une fois en France (Glénat) is published. The public is very enthusiastic about this series illustrated

by Sylvain Vallée and that tells the story of Joseph Joanovici, a Jewish that is both collaborator and resistant during the Second World War.

The character, by his choices and contradictions, seems pretty characteristic of Fabien Nury's anti-heros, often ambiguous and mysterious men who remain difficult to figure out for the reader - like Atar Gull and Tyler Cross, two characters drawn by Brüno (Dargaud), but also Silas Corey, created with Pierre Alary (Glénat), or David Grief in the recent *Fils du soleil* (Son of the sun) with Éric Henninot (Dargaud). All of these characters evolve in different times and intrigues, which convey both Gabien Nury's taste for the representation

of unique destinies and a remarkable ease in mixing fiction with real history, as in the adventures series *L'Or et le Sang (Gold and blood*), written by Maurin Defrance and illustrated by Merwan and Fabien Bedouel (Glénat), *La Mort de Staline (The Death of Stalin)* and *Mort au Tsar (Death of the Tzar)*, series both illustrated by Thierry Robin (Dargaud), or the *XIII Mystery* dedicated to the Steve Rowland character, drawn by Richard Guérineau (Dargaud).

Fabien Nury's choice of artists confirms that: cinema is an essential influence in

the scripter's writing, both in terms of storytelling and atmosphere, but also in terms of composition and mise en scene. One can therefore frequently find references to

> Sergio Leone, Joseph Losey or Alan Pakula in his work, and it is interesting to note his very cinematic choice of vocabulary, with an ambition that the artist Merwann seems to perfectly explain: "Fabien writes large-scale comics, where the setting, characters, mise en scene, everything is designed to show the reader a great adventure, a great spectacle."

Closely designed with the scripter, the exhibition presents the diversity of his influences, his ideas and his techniques as well as the different stages of collaboration with the illustrator, from the writing to the final board, to the storyboard, to the discussions about mise en scene or text placement.

This exhibition will explain how a comic book is created, how the artists make use of explicit and sometimes unconscious inspiration, how the scripter must solve many

problems in a tier, a panel or even a box and make multiple choices that will allow the story to work. The audience is therefore invited to approach creation at very close quarters, and to follow the journey of an ambitious, generous and accurate scripter step by step

#### Fabien Nury Exhibition

Espace Franquin, rez-de-chaussée, boulevard Berthelot Production: 9°Art+ • Curator: Fabien Nury • Graphic and exhibition design: Philippe Ghielmetti



# The Demon of blues



#### INSPIRED BY THE BLUESMAN'S UNALTERABLE FIGURE AND MORE PARTICULARLY BY THE MOST MYTHICAL ONE OF THEM ALL, ROBERT JOHNSON, THIS EXHIBITION WILL EVOKE THE LOADED IMAGINARY OF THE "DEVIL'S MUSIC", THROUGH MEZZO'S PAINT BRUSHES AND SOME OTHER EQUALLY INSPIRED ARTISTS.

An artist, inhabited by the aesthetic of popular America who owes as much to music's imagery as to cinema (consult his trilogy Le Roi des mouches (The King of flies) co-signed with writer Michel Pirus, nominated in the Angoulême Festival's Official Selection many a time), Mezzo has recently given a new incarnation to this recurrent inspiration with the very popular Love in Vain published by Glénat. With the complicity of scripter Jean Michel Dupont, ex-music critic, he recounts Robert Johnson's meteoric career, a genius of the blues who's dissolute life, tragic death, and alleged pact he concluded with the devil to feed his musical inspiration, made him a central figure of contemporary mythology, both as icon and anti-hero. A poignant portrait of an artist, who is literally possessed by his music, this highly rigorous graphic biopic, can also be read as a dive into segregationist 1930s Mississippi, which seems directly shaped by the moods, smells and sounds of a cruel world, yet vibrating from an irresistible impulse to live. Presented at the Angoulême Theater, an exhibition will extend this editorial work with enlargments in the color of the blues. An important amount of images from

Love in Vain will be presented, put into perspective and contextualized through lighting and biographical, musicological or sociological comments by Jean-Michel Dupont, who incidentally takes advantage of the exhibition to expose its visitors to some 'behind the scenes' of the books creative process.

In support of the exploration of Mezzo's work, the exhibition will also present a selection of images from three authors just as passionately inspired by blues and its history. Frantz Duchazeau, who's sooty style and poetic dimension was highly acclaimed in 2008 with his release of Rêve de Meteor Slim (Meteor Slim's Dream), and who then devoted several (often very personal) works to the world of blues and American popular music (Lomax collecteurs de folk songs with Dargaud, Blackface Banjo with Sarbacane). Also fascinated by America, Steve Cuzor chose to offer a realistic and meticulous picture of the American south at the time when blues was rising, in his O'Boys (Dargaud) trilogy, of which one of the major characters is a wandering bluesman. Finally, we could not address the pictural representations of blues, quintessence of black American music, without mentioning the work of key figure Robert Crumb, tireless archivist of Twentieth Century popular music and major figure of the comic world, who's many drawings (published in France for the most part by Cornélius), testify of an attention to always carry on the blues' legend.

All testimonies to the unalterable artistic and aesthetic vitality of the blues from its original birthplace, the American South, whose imprint, beyond music itself, continues to inspire the creators of today.

The Demon of blues Exhibition Théâtre d'Angoulême, place New York. Production: 9ªArt+ • Curator: Nicolas Finet, with Jean-Michel Dupont • Exhibition design: Bruno Pujat

## The Kinky & Cosy Experience: you will never be the same again!

THOSE WHO THINK THAT CHILDREN DON'T LIKE SHARING ARE IN FOR A GOOD SURPRISE! THE PROOF? KINKY & COSY, TWO EXTRAVAGANT TWINS, WHO ARE GOING TO SHARE WHAT IS MOST PRECIOUS TO THEM: THEIR EXPERIENCE!

"The Kinky & Cosy Experience" is an experience that you will come away from transformed forever! Four great stages await you. Stage 1. We will smoothly begin with a

brainwashing. Poof! You will forget everything your parents and school have taught you! Stage 2. Now that we made some room, implant of the Kinky & Cosy thought system with the help of some accelerated multiple-choice questions. WOW! That was fast! Stage 3. You will get to take a break. Well, not really: under the cover of pleasant and fun games, you will undergo some intensive training in order to validate the knowledge you have acquired! This time you are ready. Stage 4, is the ultimate test. Your parents

better watch you closely or have a good insurance because you will be dropped into civil life as a Kinky or a Cosy!

"The Kinky & Cosy Experience" is full of gags, surprises and emotions, but that's not all: it comes with a bonus! No one will leave without his or her copy of the *Kinky & Cosy Magazine*. Much more than a magazine, *Kinky & Cosy Magazine* is a real philosophy of life (according to Bernard-Henri Levy, faithful reader since 1985). Other than being ultra-funny, this newspaper is ultra-free! When you are told that Kinky & Cosy love sharing... Because during the Festival's four days, Nix and several of his Flemish colleagues are going to do exactly what they do when they go on holidays to Spain: wreck havoc in the city!

On this occasion, they will present the legendary *Kinky & Cosy Magazine*'s fiftieth issue. A real event in itself, with a spectacular table of contents! Exciting comics for young readers, crazy jokes for the older ones, adventure stories for girls, games for boys and difficult puzzles for dogs and cats. There will be something for everyone! Do not forget to obtain a copy of this future collector's item!



Kinky & Cosy was created by Nix, Marnix Verduyn's pseudonym, comic book author, born in Kortrijk (Flemish Belgium) in 1969. A student in Louvain, he already enjoyed a certain reputation as an illustrator and satirical cartoonist. Upon graduating, he opted for an engineering career in the telecommunications sector. But one never changes, and

he ended up returning to his first love of drawing and napping. After making all kinds of comics for newspapers and magazines, in 2001, he launched the Kinky & Cosy series, which soon became a great success. Shortly after, the albums about the world's most dangerous twins were published by Le Lombard. These recent years, Nix worked in China, France and Belgium in order to adapt 500 animated episodes of Kinky & Cosy for television, currently broadcasted in France. Meanwhile, the author regularly draws his *Billy Bob* series

for Spirou, about a little bow who dreams

of being a cow-boy and lives the most ab-

surd adventures in the Far West.

#### Exhibition The Kinky & Cosy Experience

Musée d'Angoulême

Production: Fonds flamand des Lettres and 9°Art+ • Curating and artistic direction: Xavier Dumont & Monique Calande • In partnership with Le Lombard publications

## Flemish Literature Fund



This project was the initiative of the Flemish Literature Fund (FFL), who asked Nix to be the curator of this Flemish exhibition. The result is a total experience, in close collaboration with the Angoulême Festival and the Le Lombard publications. For many years, the FFL has been convinced of the literary force behind comics and of the talent of many Flemish comic artists. One of its many missions is to offer as much visibility as possible to these artists during the Angoulême Festival and, in extension, throughout the rest of the world. This initiative significantly contributes to establishing an international reputation for these artists, of whichever generation they may be. www.flemishliterature.be



# Alex Barbier

# <image>

#### WITH *DERNIÈRE BANDE*, PUBLISHED IN THE SUMMER OF 2014, FRENCH AUTHOR ALEX BARBIER, REVEALED IN THE 70'S IN *CHARLIE MENSUEL*, PUBLISHES A FINAL BOOK. BETWEEN PAINTING AND COMICS, AN EXHIBITION WILL SALUTE HIS 35 YEARS OF RADICAL CREATION IN DIRECT COLOR.

Born in 1950, Alex Barbier is a rarity. Since the end of the 1970s, he has published a dozen comic books that energetically question the conventions and tools that are usually linked to genre. From his beginnings, Barbier introduced a stunning pictural technique, which gave his work an immediately recognizable singular aspect; he is one of the very first authors to have put pictorialism at the service of narration, and develops a style in comics which he calls "ligne brouillée (blurred lines)", where both figurative and abstract styles are intertwined. For his books, Barbier uses colored ink and a powerful white out, that he adds on to the color, obtaining by substraction, an ambiguous taint and a final result of strange beauty.

The exhibition will present about a hundred original works, extracts from the author's various books (*Comme un poulet sans tête*, *Lettres au maire de V., Le Dieu du 12...*), and many paintings by Barbier. Its central theme will be *Dernière Bande* – his most recently published book and the last one to ever be published by the author, who

now wants to solely focus on painting and no longer think about comics. Derniere Bande returns to themes found in other Barbier books and the story partly takes place in the V. Casino an important location for the author that already appeared in Les Paysages de la Nuit (Landscapes of the Night] and Comme un poulet sans tête (Like a headless chicken). It is actually an abandoned casino located in the city of V., not far from the Fillols village in the Pyrenees Orientales, where the author has lived for many years and where he has organized a dozen editions of the BD Ploucs Festival since the mid nineties. Authorized to take pictures inside this abandoned site, Barbier has made it into a subject of powerful fantasies, stage for all sorts of imaginary events. The exhibition will be partly devoted to the V. Casino, but also to the village of Fillols and the monstrous creatures that inhabit Barbier's books - werewolves and vampires, but also wacky extra-terrestrial creatures who have taken over power and rule over men. The exhibition will also take a look at one of the work's important themes: the latent sexual tension which the author seeks to represent. "There is a blur in Barbier's work, an abstraction that creates a powerful narrative tension, explains Thierry Van Hasselt, curator of the Barbier exhibition and his publisher at Frémok since the early 2000s. This "blurred line", reflects a multiplicity of questions on sexual issues that brings one back to childhood. In Derniere Bande, several classic Franco-Belgian comic books are diverted in this direction, and the author notes the direct and obvious link between comics and sexual awakening." At the end of the book, the narrator exits the casino and finds that he is alone in the world. Perhaps a funny way for the author to take his bow before exiting the stage and returning to painting.

#### Alex Barbier Exhibition Hôtel Saint Simon, rue de la Cloche verte

Production: 9®Art+ • Curator: Thierry Van Hasselt • Exhibition texts: Lorane Marois

# China Pavillion

## WITH A SPACIOUS EXHIBITION SPACE DEDICATED TO ITS ARTISTS, THEIR WORKS AND A FEATURED CITY: GUANGZHOU, CHINA IS ON THE FESTIVAL'S PROGRAM IN 2015.

With its cultural vitality, powerful economy and desire to shine internationally, China, a major player in the Asia-Pacific region wanted to put its label on the Festival's 42<sup>nd</sup> edition. Initiated in the country's most important southern province, Guangdong, and notably led by the authorities of its capital city, Guangzhou, a large Chinese delegation will travel to Charente at the end of January in order to present some of the best artists in Chinese comics in a dedicated exhibition space. Coordinated by the team of the China International Comics Festival (CICF) of Guangzhou and by the Cantonese publishing house Comicfans, China's exhibition space will particularly offer festivalgoers a highlight of Guangzhou's talents and resources, city that will have the place of guest of honor.

Of course, the artists will be at the forefront of these four days of prestigious visits. Seven of them will be present in the Angoulême delegation, some of which have already been introduced to francophone readers. Li Kunwu, who was already noticed by the Festival's Official Selection with *Une vie chinoise (A Chinese life)* and who has since become one of Kana publishing's most important authors, is awaited to present his new book, that was translated into French, *Cicatrices (Scars)*.

The second Chinese author on the program is Yao Wei, a young cartoonist from the northern Heilongjiang province and presently living in Beijing. Having first worked in advertising and then cartoons, she signed four volumes of the short series *Mimi*, published in French from 2007 onwards for Casterman's late Hua Shu collection. Also known by her nickname Mint, she currently divides her time between comics and illustration.

Yao Fei La, both author and studio director, (he runs the SummerZoo art collective that he founded a few years ago in the city of Hangzhou, and that is now forty designers strong), is also already quite



well known by French readers. Published by Kana (the 80° series from 2008 onwards) and Casterman (six volumes of *The Dreamer* and a noted participation in the 2009 China collective), he most recently released *Pilleurs de tombes (Tomb raiders)*, in the early summer of 2014 with Fei publishing.

The four other authors present in the delegation will be more of a discovery for Europeans. But not to the chinese world. A famed animator and cartoonist in his country, Gui Huazheng aka A Gui is a star of comic books with his funny *Kwai Boo* series, which has an impressive amount of views online.



#### China Pavillion (continued)

Nie Jun recently received the Grand Prize of Chinese Comics at the Guangzhou Festival, with his latest book, (Zobo - Les tournesols de Monsieur Vincent), (Zobo -Mr. Vincent's sunflowers), a joyful evocation of the painter Vincent Van Gogh's work and a nod to Franco-Belgian comics. Like Yao Fei La, Jin Cheng is both an author and editor, as the director and founder of the Comicfans magazine since 1997, as well as the publishing house of the same name.

As for Xia Da, the cartoonist with a juvenile appearance who actually has many years of experience, author of successful girly series (some of which are approac-



hing their tenth volume), is celebrated in China for having broken down the near monopoly of Japanese manga with her successful local alternative. Her series, *Zi Bu Yu*, which is translated into Japanese and featured in the influential *Ultra Jump*, sells over three million copies in China with each new episode...

To complete this distinguished casting, the presence of a substantial 'heritage' section in the China Pavilion should be noted, with the work from three great personalities of traditional Chinese comics: He Youzhi, the venerable Shanghainese master (two books published by l'An 2 editions), with a few selections of his series *La Voix des voleurs (The Voice of thieves);*  then Wang Hongli, another respected master of traditional illustrative storytelling called the *lianhuanhua*, will also be honored with a selection of images from one of his best known stories *Fifteen Strings of Cash*. Finally the Pavilion will evoke a key figure in the pantheon of Chinese comics through a series of images: San Mao, the little vagabond of Shanghai's streets imagined in the 30s by illustrator Zhang Leping, who over the decades became one of China's most popular imaginary heroes (a collection of strips published by the Fei editions).

Therefore a hearty four-day program, to which will be added autograph sessions, cartoon projections, graphic performances and live drawing demonstrations as well as the participation of Yao Wei and Nie Jun from the Chinese delegation in two Illustrated concerts<sup>©</sup>. Finally, in parallel to the Chinese delagation's artistic activities, the official Chinese representatives who will have traveled to Angoulême for the occasion (including Mr. Wang Dong, vice-mayor of Guangzhou, and Mrs Bai



Jie, general adjunct director of press administration, publications, radio, film and television for the Guangdong province), will preside over the signing of a contract between the Chinese Comicfans company and the Franco-Belgian Média Participations group.



#### China Pavilion – Guest of honor: Guangzhou Place Saint – Martial

Production: Guangzhou City (municipal bureau of radio, television, press and publications), Guangdong province (provincial administration for press, publications, radio, film and television), organization committee of the China International Comics Festival of Guangzhou • Coordination: Yao Guo Qiang and Nicolas Finet.

© A Gui

# Little Asia

## INCARNATION OF ASIA'S RISE ON THE COMIC SCENE, THE LITTLE ASIA AREA IS ON THIS YEAR'S FESTIVAL PROGRAM.

Established by the support of festival-goers who faithfully welcome this thematic space, Little Asia returns to the program of the  $42^{nd}$  Festival with an eclectic agenda, that reflects the rise of Asian pop culture in Europe.

Faithful to the Angoulême Festival for the fourth consecutive year, Taiwanese creators and publishers will be particularly honored in Little Asia this year, with an especially dedicated zone. There, they will present a themed exhibition called "Formosa's foreigners" (former name for Taiwan), a collection of original comic book fictions centered around four centuries of foreign presence in Taiwan. All genres will be presented, from historical narratives to science fiction, and they will allow us to discover or rediscover the work of six Taiwanese artists who will travel to Angoulême for the occasion. So, welcome to Li Lung-Chieh, Iron, Chang Sheng, Kiya Chen, Push Comic and Sean Chuang, with a special mention for: Sean Chuang, who is published in his country by Dala editors, ans who iust won Taiwan's Grand Prize for Best Comic Book for his album Diary in Taiwan (to be published in 2015 under the French title Mes Années 80); Push Comic (whose real name is Ah Tui) recently received the honors from the Guangzhou Festival in continental China, not only for his comic book creations, but also for his work as an art toy and fashion designer; finally the young cartoonist Kiya Chen, youngest member of the delegation, born in 1988 in a family of tea growers, will experience her first ever Angoulême Festival during her trip, unlike the other artists, some of whom will be attending their third Festival. In addition to the collective space offered by the authors of the comics community, Taiwan will also be present in Little Asia with a second stand, that of New Taipei City. Close to the capital, this city in the northern part of the island, now second most populated city in Taiwan, particularly wished to be present at the Festival in

order to promote the work of its aboriginal artists (a native Taiwanese community of which one recent comic, *Seediq Bale*, discussed the tragic fate before the Japanese occupants in the 30s).

Other faithful Festival attendees are the Hong Kong professionals who will make the trip to Charente this year in order to unfold a stand with artists and editors in the Little Asia area. Driven by the Hong Kong Arts Centre (with whom had been organized the first major group exhibition devoted to Hong Kong comics



in 2011), the Hong Kong delegation will present in particular, one of their major achievements related to comics and its actors: Comix Home Base, a specialized center located in a recently renovated historic building in Wanchai district, which includes artist workshops, showrooms, shops, etc. A conference that will present this site will also be proposed to festivalgoers as part of the program of conferences at the Music Conservatory.

Finally, throughout the Festival's four days, in parallel to the collective stands from Taiwan or Hong Kong, Little Asia will offer a multi-thematic public speaking space that will welcome conferences, roundtable discussions, projections, and the very popular live drawing series.

Little Asia Cour de l'Hôtel de Ville Production: 9°Art+ • Coordination: Jean-Luc Bittard and Nicolas Finet





Centre Hong Kong Art Centre

# L'employé du Moi

#### A FIFTEEN-YEAR EDITORIAL JOURNEY AT THE SERVICE OF A DEMANDING COMICS CONCEPT: THIS EXHIBITION WILL CELEBRATE L'EMPLOYÉ DU MOI, A COLLABORATIVE PUBLISHING HOUSE.

A Belgian independent and collaborative publishing house, L'employé du Moi was founded in 1999 as a fanzine named, *Spon*. The publishing house has since evolved into different forms, has introduced several book collections and implemented numerous initiatives, including the grandpapier.org website, a platform created in 2007 and designed to accommodate all kinds of original comics.

L'employé du Moi happily proclaims having a multifaceted catalog "*that evolves with our desires, experiences, energies and meetings*" and where one cand find books by Sasha Goerg, Max de Radiguès, Pierre Maurel, Antoine Cossé, Ulli Lust, Simon Roussin... This exhibition will look back on L'employé du Moi's many highlights and will be presented at the Angoulême's Paper Museum, a privileged location for celebrating the course of an active publisher for the past 15 years.



L'employé du Moi Exhibition Musée du Papier, 134, rue de Bordeaux Production, curating and exhibition design: L'employé du Moi



## Lignes – Guillaume Chauchat is exposing

#### LINES IN ALL OF THEIR FORMS WILL BE THE FEATURE OF THIS EXHIBITION THAT THE FESTI-VAL IS DEDICATING TO WILLIAM CHAUCHAT, WINNER OF THE YOUNG TALENT AWARD IN 2010.



Young distinguished author, winner of the Festival's Young Talent Award in 2010, Guillaume Chauchat has lead a very interesting reflection on lines and all that they can represent. Drawings, text, graphic design, all sorts of shapes interact together, combining to make networks of signs that the author cannot seem to stop questioning!

This very original exhibition, organized following a "Young Talent Exhibition" created with the KissKissBankBank crowdfunding website, will present about forty original illustration plates, excerpts of the *II se passe des choses (Things are happening)* trilogy (of which the third volume will be published at the beginning of next year by 2024), but also iron sculptures created by the author, which will prolong his lines into three spatial dimensions. Astute mobiles and small sets that tell a story, come to life and play with lighting. The scenography is designed for the sake of purity and sobriety, and the exhibition will certainly surprise more than a few festival-goers!

#### Guillaume Chauchat Exhibition

Pavillon Jeunes Talents®, Square des villes jumelées Production : éditions 2024/9°Art+ • Exhibition Design: éditions 2024 and Elodie Descoubes





# YOUNG READERS PROGRAM



## Cerise's notebooks A modern and profound tale

DISTINGUISHED BY LAST YEAR'S FESTIVAL, THE WONDERFUL CHILDREN'S SERIES BY JORIS CHAMBLAIN AND AURÉLIE NEYRET WILL BE THE IN THE SPOTLIGHT WITH AN EXHIBITION THAT REFLECTS BOTH ITS POETIC UNIVERSE AND PHILOSOPHICAL VIRTUES.

In January 2014, Les Carnets de Cerise (Soleil) were awarded with a Fauve – Young Readers Prize. A highly deserved honor for Joris Chamblain and Aurélie Neyret respectively writer and illustrator of this children's comic book full of tenderness, humor and poetry. While Le Dernier des cinq trésors (The last of the five treasures) the third episode of the series was just released, the Angoulême Festival is confirming its enchantment, by devoting a full exhibition to the series.

"It's out of the question to treat children like sub-readers, because they can understand a lot more than we think", likes to explain Joris Chamblain. A principle which perfectly explains their character, Cerise's maturity. A character with a face as sweet as her temper is hard. An aspiring writer, she loves to observe her kind and note down their behaviors in her notebooks. Under a naive appearance, reflected by Aurélie Neyret's sleek stroke and softness of color, Cerise's adventures hide a greater depth, with messages that exalt values such as empathy, tolerance, kindness, solidarity and intellectual curiosity.

Perhaps this is why *Les Carnets de Cerise* is not only acclaimed by children, but also appreciated by adults who value its moralistic vein and who tend to find emotions from their youth, so much it is imbued with sensitivity. A quality that is obviously shared by its authors who both confide having experienced the need to make use of their creativity at a very young age. Joris Chamblain was still a child when he decided that his job would be as a comic artist and Aurélie Neyret had a secret hiding place where she would draw in peace!

Writer and illustrator in many fanzines, Joris Chamblain finally decided to devote himself to scriptwriting in order to publish La Recherche d'emploi (The Job Search) - bac@bd, with Tyffen Guerveno and Hélène Lenoble. Then he received rapid success with Le Zoo pétrifié (The petrified Zoo), first volume of Les Carnets de Cerise. For her part, Aurélie Neyret was destined to exclusively be an illustrator, job that she practiced for various youth magazines (such as J'aime Lire and Histoire Junior), and was seduced by Joris Chamblain's script which made her accept the idea of trying out comics. tation to the pleasures of reading. Additionally, these themes will be playfully developed through different games that allow children to reconstruct the book-making chain with a series of dominoes, or to associate a book page with its book cover. In short, beyond the captivating and poetic world of *Les Carnets de Cerise*, it is the authors' underlying ambition that will be found in this exhibition: to transmit values.

Only four years later, Les Carnets de Cerise is not only commercially successful, it is also unanimously hailed by critics. Which iustifies the exhibition that will be held in the Bibliothèque Saint Martial and that will present the illustration plates of the series' three volumes 0 as well as 'behind 0 the scenes' work 0 from both authors. 0 We will get to discover the different realization stages of a page, from the initial script to the final result, through the storyboard and various sketch versions. An educational dimension that will also be

featured in a part of the exhibition dedicated to the complete book-making process, as well as a comprehensive discovery of all written formats, and an invi-



#### Cerise's notebooks Exhibition Bibliothèque Saint Martial Production : 9eArt+ • Commissariat : Romain Gallissot • Textes de l'exposition : Joris Chamblain et Romain Gallissot

# Jim Curious - A dive into 3D

## AS POETIC AS SPECTACULAR, THE 3D UNDERWATER ADVENTURES OF MATTHIAS PICARD'S DIVING HERO, WILL BE PRESENTED IN AN EXHIBITION THAT WILL THRILL FESTIVAL-GOERS OF ALL AGES.

Challenging new digital technologies, is what Matthias Picard dared doing with Jim Curious, a 3D comic that features the underwater explorations of a daring diver. With on top of everything, a lot of enthusiasm from children who love putting on their stereoscopic glasses in order to dive deep down in the company of Jim and discover a wonderful world! With fish of course and sublime underwater sceneries, but also sunken galleons or vessels from World War II, and even fantastic creatures and other remains of mysterious civilizations. How does this magic work? Quite simply with a printed stereoscopic drawing that is to say a drawing split into two colors. But we cannot simply

reduce it to this method that has been known for ages, because it is mostly Matthias Picard's great pictorial, falsely naive talent and imagination that makes this experience so magical.

A graduate from the Strasboug School of Decorative Arts, this 30-year-old author, participated in numerous fanzines such as as *Ecarquillettes, Strapazin* or *Tranzistor*, and especially *Rabbit*, published by l'Association, for which he created

the Jeanine character. But it

was with Jim Curious, published by 2024 and entitled Voyage au coeur de l'océan (Voyage to the center of the ocean), that he became successful. A phenomenal commercial success, doubled with a laudatory critical reception, as well as various honors from prizes and festivals such as the Angoulême Festival that included him in the 2013 Youth Award selection. Not to forget its publication in many countries, requiring no translation, other than the title, since his hero's underwater adventures are completely mute, as is the silence of the ocean depths.

If this original concept swaying between comics and illustration book, obviously pleases many children, it is also greatly appreciated by adults, who are sensitive to its poetry and retro universe inspired by Jules Verne. So, even if the Jim Curious Exhibition presented at the Chais Magelis, is located in the Quartier Jeunesse (Kids Quarter), it will delight all ages. There will be huge fake aquariums populated

COUD

by giant fish drawn by Matthias Picard, to be admired in 3D, as the book pages that will be reproduced in large format. In another part of the exhibition, black lighting will give festivalgoers the illusion of being immersed in the darkness of submarine depths, where they will be lulled into an ambiance of aquatic sounds. There will be original drawings floating in space, while open trunks will exhibit as treasures different sketches and other research works by the author. Finally, while always remaining playful, the last part of the exhibition will be more informative, presenting various 3D vision techniques.

Jim Curious Exhibition Quartier Jeunesse, Chais Magelis Production - Curator - Exhibition Design - Exhibition Texts: éditions 2024



## The Caisse d'Epargne bank supports young creativity with the "À l'École de la BD" ("At Comics School") competition

A HISTORIC PARTNER OF THE ANGOULÊME COMIC BOOK FESTIVAL'S 2014 EDITION, THE CAISSE D'EPARGNE WILL BE ORGANISING FOR ITS 31<sup>st</sup> CONSECUTIVE YEAR, THE MOST IMPORTANT EURO-PEAN SCHOOL COMICS COMPETITION.

# A continually growing success

With over 6,500 candidates in 2014, the "À l'École de la BD" competition, celebrated its 40<sup>th</sup> anniversary with dignity! And for the Caisse d'Epargne that has been organizing the competition since 1984, this record in participation came as a reward to the unfailing support which it enthusiastically renews this year. To reveal and help out new talents, that is the purpose of this event which is the biggest one to be organized in European schools. And the Caisse d'Epargne is proud to have contributed to this success which continues to grow over the years, to the point that the number of contestants totals over 300,000 since its inception.

## The National Ministry of Education renews its support

Another reason to be satisfied: The National Ministry of Education, of higher education and research, exceptional patron to last year's competition for its 40<sup>th</sup> anniversary, has decided to continue its support for its 2015 edition. A prestigious recognition for the organizers and leading comic book figures involved, who have asserted comics' educational virtues through this competition. No doubt will this endorsement from the Ministry be an important lever in order to encourage even more students and teachers to participate.





## Arthur de Pins: A succulent patron

Other strong symbol: Arthur de Pins will be this year's "À l'École de la BD", competition's patron of which he drew the enticing culinary themed poster! Just like the excellent Catherine Meurisse in 2014, this delectable writer and illustrator received his first prize from this competition. Since then, he continued tasting success with his series such as *Péchés Mignons* and *La Marche du Crabe*. Not to mention the crispy *Zombillénium* which sold over 200,000 copies and which will soon be adapted into a feature animation film. Also capable of creating delicious illustrations and advertisements, Arthur de Pins gives us the striking confirmation that this competition is a good recipe for finding talent!



# © Arthur de Pins

## How to participate?

The "À l'École de la BD" competition is open to candidates from October 1st 2014 to March 2nd 2015. It is open to students in French schools, in France and abroad, from kindergarten to their final year of high school. Each participant is free to choose not only the theme of their comic but also the style they wish to use. For more information on the rules and mailing information, just visit the www.bdangouleme.com website.

## Many young distinguished authors

As every year, the "À l'École de la BD" school comics competition, will showcase many young writers. First of all by rewarding the best works in each region, representing about 150 winners, **the Ecureuils d'Argent** awards, and rewarding the 40 best works at the national level with **the Ecureuils d'Or** award. As for works that were short-listed but not distinguished by Ecureuils d'Or or Ecureuils d'Argent, they will all be rewarded with an **Ecureuil de Bronze**. In order to encourage a maximum amount of vocation!



## "À l'Ecole de la BD" winners' exhibition: an emblematic event

A main attraction for the younger festival-goers, the "À l'École de la BD" school comics competition will honor the work of 33 winners of the 2014 edition, including the regional prizes awarded in June after a public vote. As is tradition, the works will be presented in the Caisse d'Epargne Space (l'Espace Caisse d'Epargne) at the heart of Quartier Jeunesse and their winners will be invited to their very first exhibition at the Festival on Thursday January 29<sup>th</sup>. Three of them will be rewarded with an official prize: Prix du Scénario (Screenplay Award), Prix du Graphisme (Graphics Award) and the Prix d'Angoulême de la BD scolaire (Angoulême School Comics Award), which will benefit from an important media coverage for the launch of their future careers. As for the exhibition design, it will mirror the culinary world declined by Arthur de Pins on the competition's poster. Let's just say the audience is in for a treat!





# LIVE ARTS AND PERFORMANCES

## Drawn concerts<sup>®</sup>



#### AS PILLARS OF THE FESTIVAL'S ARTISTIC PROGRAM, THE DRAWN CONCERTS® KEEP ON EVOL-VING WITH A NEW STORY, ARESKI'S HAT (LE CHAPEAU D'ARESKI) AND AN INCREASINGLY IN-TERNATIONAL AGENDA.

In January 2015 the Drawn concerts® will be celebrating their tenth anniversary. At the outset, they immediately provoked a massive infatuation. Having become one of the program's major components, and one of the key elements of the Festival's identity, they have not ceased to evolve since their beginning: a sensitive thread, never quite identical, a living matter fed with the fertile dialogue between music and comic books. This year, in order to celebrate the tenth anniversary, they will keep on developing a little more, with an added theatrical touch.

This year, the conductor of the Drawn concerts®, Areski Belkacem's inseperable hat will serve as the guiding thread to the script written by two artists coming from both sides of the Atlantic, Jean-Louis Tripp, from Canada, and Alfred from Bordeaux, (winner of the Fauve d'Or in January 2014 for his book Come Prima). They will be accompanied every day on stage, by six illustrators, in order to tell a story rich in twists and interactions. The story will come to life both on screen and on stage, giving rise to surprises when fiction and reality will meet.

As it was initiated in last year's Festival, the eight illustrators present on the Angoulême Theatre stage for the Drawn concerts®, will change every day. Therefore, other than Tripp and Alfred, we will have the chance to witness the live work of renowned authors such as Régis Loisel, Mezzo, Denis Bajram or Zep, not to mention several prestigious guests such as Japanese master Jiro Taniguchi (TBC), or two representatives of the Chinese delegation, the illustrator Yao Wei and cartoonist Nie Jun, recent winner of the prize

for Best Chinese Comic Book of the year in Guangzhou. The group of musicians who will animate this new series of Drawn concerts® remains the same successful team as in the past years: around Areski Belkacem, who will lead the orchestra, meet Yan Péchin (guitar), Boby Jocky (bass), Dondieu Divin (keyboards) and Patrick Baudin (drums).

#### Drawn concerts® Théâtre d'Angoulême

Four performances, every day at 14h • Production: 9eArt+• Partner: Théâtre d'Angoulême • Script: Alfred and Jean-Louis Tripp • Musical direction: Areski Belkacem • Coordination and direction: Nicolas Albert

#### An illustrated tale for the younger audience

This year, in parallel to his work on the Drawn concerts®, the cartoonist Alfred wished to associate himself to Areski Belkacem for a new hour-long performance for children. The opportunity for us to discover the storytelling talents of the Drawn concerts® conductor. Alternating between text and song, Areski will tell Sufi tales to hisyoung audience, in a form and languagesuited for children, whilst Alfred will draw An illustrated tale for the younger audience the tales live, immersing their viewers into a dreamy and amusing world. Another way of telling stories through pictures with the added value of strength and the appeal of a live performance.

#### Illustrated tales

Théâtre d'Angoulême Unique performance on Saturday January 31st at 11h



## Mississipi blues concert illustrated by Mezzo

#### IN ECHO TO THE THE DEMON OF BLUES EXHIBITION, MEZZO WILL BE DRAWING LIVE ON STAGE IN RESPONSE TO THE TWO BLUESMEN. TRAVELING FROM MISSISSIPPI FOR THEIR INAUGURAL **CONCERT IN FRANCE. AN EXCEPTIONAL EVENT!**





At 86 years of age, LC Ulmer is one of the last survivors of the rural blues' golden age, of whom Robert Johnson was the most emblematic artist. Born in Mississippi in 1928, he became a leading boogie expert, style that was made popular by John Lee Hooker. At the age of 14, he began to work on railway construction sites while regularly practicing guitar, violin, banjo, piano, drums and harmonica. Once he became a professional musician, he spent many years traveling through the southern states before settling down in California and then in Chicago where he accompanied blues legends such as Muddy Waters, Elmore James, Howlin ' Wolf, Jimmy Reed and Buddy Guy. Having returned to Mississippi about fifteen years ago to settle down in his older years, he continues nonetheless to regularly play in bars and festivals. In the meantime, Christone "Kingfish" Ingram was born in Clarksdale, Mississippi in 1999, a city that Muddy Waters, John Lee Hooker and Ike Turner all lived in. It is also where one can find the infamous crossroads where, according to legend, Robert Johnson sold his soul to the devil. Starting

Mississipi blues concert illustrated by Mezzo Angoulême Theatre – Unique performance on Friday January 30th at 21h00 – Production : 9eArt+

### Theatresports BASED ON THEMES FROM COMIC BOOKS. ACTORS WILL CON-FRONT EACH OTHER ON STAGE WITH HUMOUR AND TALENT.

Faced with the audience's sovereign judgment, the improvisers will compete in a match based on different comic book themes. Categories, constraints, decisions... the players will only have 20 seconds to reflect before going on stage for 3 to 5 minutes of improvisation in order to tell a story and move the audience. Trained by actors from the TV series of

the same name, the Hero Corp improvisation team, led by Simon Astier, will confront the ADIV (Theatresports association of Vienne) from Poitiers in the Angoulême Theatre for what should be an intensly entertaining duel. Associated with the two illustrators Boulet and Marion Montaigne, these two teams of talented comedians will roll out a unique show for two hours,

where the incredible will happen live but where the audience will remain the masters of the game.

#### Theatresports

Angoulême Theatre – Unique performance on Saturday January 31st at 21h00

out as a drummer in his early childhood year, Kingfish then started playing the bass before opting for the guitar when he was 11. Student at the Delta Blues Museum conservatory, he soon amazes his teachers with his ability to rapidly incorporate the techniques of the greatest blues players, including Albert King, his major influence. At the age of 12, he had already started playing live gigs on stage in juke joints and local festivals, gradually gaining the reputation of being a prodigy. At the age of 16, he is now a masterful incarnation of the blues'revival.

The concert that will be drawn in two parts at the Theatre d'Angoulême, a symbolic handover between two iconic musicians with a 70 - year age difference, will offer Mezzo the opportunity to express himself with images of two very different styles. On the one hand, a solo acoustic performance by LC Ulmer with his husky voice, his acoustic guitar and harmonica; and on the other hand Kingfish with his powerful electric guitar playing as part of a "power trio" with his bassist and drummer. The pleasure of blues in all its forms, in live music and in images.

# From comics to film

#### WHEN CINEMA IS INSPIRED BY COMICS, IT'S HAPPENING AT THE FESTIVAL.



0



Spirale (90') by Higuchinsky (2000)

Tomie Unlimited (90')

present with a delightfully quirky tone.

Taken from a famous manga by Junji Ito, this

by Noburu Iguchi (2011)

Taken from Uzumaki, Junji Ito's manga, this film tells the story of a strange phenomenon that takes place in a small Japanese town. While a man develops an obsession with spirals, traumatic events take place, notably so with the ap-

Avant-première

#### GDF SVez



a 🔝 🔊 👘

BULLES D'EXIL

*L'Enquête* by Vincent Garenq (in cinemas on February 11<sup>th</sup> 2015)

A film based on the comic book, itself stemming from Denis Robert's politico-financial investigative work, starring Gilles Lellouche in the role of Denis Robert. To find out more, go to page 42.

# QUARTIER O Wild Bunch Distribution

#### Quartier lointain (95')

(From age 10 onwards) by Sam Gabarski (2010) Adapté du manga culte de Jirô Taniguchi, ce Adapted from the cult manga by Jirô Taniguchi, this film tells the story of Thomas a father in his fifties who ends up by chance in the city of his childhood. Feeling faint, he wakes up forty years earlier in his teenage body. Projected into the past, he ends up not only reliving his first love, but also trying to understand the reasons behind

## L'An 01 (90') By Jacques Doillon, Gébé, Alain Resnais and Jean Rouch (1973)

By Jacques Doillon, Gébé, Alain Resnais and Jean Rouch (1973) Adapted from the cult comic book Gébé, this resolutely utopian film tells and advocates for a festive abandonment of consumerism. With the slogan: "We stop everything, we think and it's not sad". Emblematic of the 1970s protest years, it addresses issues as diverse as ecology, free love, life in communities, as well as the rejection of private property and work.

his father's mysterious departure.

## Documentary

#### Bulles d'exil (52')

by Vincent Marie and Antoine Chosson Śtarring Enki Bilal, Zeina Abirached, Shaun Tan, Aurelia Aurita, Halim Mahmoudi, Farid Boudjellal, Baru, Clément Baloup, José Muñoz and Baudoin.

Of Lebanese, Vietnamese, Italian, Algerian or Argentinian origin, these comic book authors who came to live in France explain the link between their work and their foreign origins. Through these fascinating testimonies, this documentary that also involves other authors who have studied this topic, presents a fascinating account on exile and migration.



ate Productic

#### Gemma Bovery (90') By Anne Fontaine (2014)

rich in human experiences.

Fictions

By Antonin Le Guay (2014)

Un peu de bois et d'acier (45')

In the heart of the city, at the heart of life, in a

public garden, was once upon a time... a bench.

Adaptated from the graphic novel by Christophe

Chabouté (Glénat), this film stays true to the book's

sensitivity by showing how just a little wood and steel can for a short while become a living space

Adapted from the famous graphic novel by the English author Posy Simmonds, this film gives Flaubert's Emma Bovary a great grand daughter in jeans, sneakers and fine lingerie. Inspired by the original novels' storyline, the intrigue discusses in a satirical manner the confrontation of two cultures both very close and antagonistic: a british middle-class thirsty for vintage wines and continental elegance, and a diminished French bourgeoisie, enclosed in its social codes and certainties.



# CONFERENCES, TALKS AND DEBATES



# Authors' talk CENTE PAULINE



OVER A HUNDRED MEETINGS, OF EXTREMELY DIVERSE THEMES AND PARTICIPANTS, ARE ON THIS YEAR'S FESTIVAL PROGRAM, BRINGING TO LIGHT THE ESTHETIC, HISTORIC OR SOCIETAL DIMENSION OF COMIC ART.

## The international conferences

They give the say to authors from around the world, invited to look back at and explain their works to the public, whether they be abundant or still in the becoming. Animated by a moderator (critic, specialist) familiar with the presented work, who guides and accompanies the invited artist's commentary on his or her own work, and allows room for the public, to intervene at any time. Images revisiting one or many of the author's books will accompany these privileged moments (the images will be projected on screen during each conference). For the non French-speaking guests, an interpreter will simultaneously translate into French.

The choice of guests for this 42<sup>nd</sup> edition is once again, varied and eclectic. Whether they be French or foreign authors, of mainstream or alternative comics. The salle Nemo in the Vaisseau Moebius, will welcome non Francophone authors such as the Japanese artists, Jirô Taniguchi, Junji Ito and Eiji Otsuka, and the Spanish speaking Ruben Pellejero and Juan Diaz Canales for their adapted version of the *Corto Maltese* series. On the English-speaking side: Dylan Horrocks, Richard McGuire, Shawn Murphy, Tom Gauld, Brian Vaughan and Fiona Staples. Conferences with francophone authors will take place in the salle Buñuel, in the Espace Franquin and in the salle Odeon at the Theatre. The program will feature, to state only a few, Riad Sattouf, Mathieu Sapin, Loisel and Tripp, Catherine Meurisse, Brecht Evens, Wilfrid Lupano or Chantal Montellier, without forgetting the authors that are part of the Festival's program such as Alex Barbier, Fabien Nury, Anouk Ricard, Mezzo and Jean-Michel Dupont or Nix.

ANA

## The illustrated conferences

Designed to offer Angoulême festivalgoers an original formula, of which the composition and organization expresses a subtle balance between improvisation and staging, dialogue and performance. Being submerged, for a little over an hour, in the heart of the creative process and to be able to directly benefit, without intermediaries, from the creator's own comments and explanations. That is the magic of The illustrated conferences, as they are now established during each Festival.

Each one of these meetings is first and foremost a time for a real exchange, since the author agrees to work in front of the audience, without artifice or pretense, on a work in progress and to interact freely with the spectators who thus become privileged witnesses. But every conference participates in its own way, to the dramatic universe, with its accidents and twists. The space where the illustrated conferences are held strives to replicate as much as possible and at least in spirit, the workshop of each participating artist, as if each one was surprised in the heart of his or her own creative intimacy. The audience is invited to peek over his or her shoulder and

#### **L'EXPRESS**

watch the line or the color being born. An indiscretion made possible by a filming device, vertically installed on the drawing table, which retransmits the images live on a large screen in front of the audience.

Designed as a performance, the illustrated conferences create a sort of bridge between the international conferences and the illustrated concerts®, and also contribute to value comics as an art that is deeply alive. Featuring (among others): Junji Ito, François Boucq, Julie Maroh, Denis Bajram, etc...

## <sup>un</sup> Télérama

#### Telerama's New World Conferences

Invent. Reinvent. Dare. Those who have taken risks this past year, will have open table at the Telerama Forum for the New World Conferences. But since originality does not claim itself, or often times is simply an imposture, it is the journey that brings you there, the process, often times more meticulous, by authors who, rather than repeating what others have done before them, have succeeded in expressing their difference, which interests us. The debate may begin...

## The Conservatory conferences and debates

Scholarly, historical and often unexpected, the Conservatory conferences offer a series of convivial one hour and a half presentations in the Gabriel Fauré Conservatory Amphitheaters animated by specialists linked to current news and the history of comic books who are trying to look at the theory and esthetic behind comics in a new light. This year, the Festival's conferences and debates will give prominence to comics.

#### The high-school conferences

For many years now, some of the authors from the international Conferences have been invited to speak in Angoulême high schools during the Festival. These talks, lasting one to two hours and that are prepared beforehand in the classes with the teachers and the school libraries, give place to different kinds of exchanges depending on the thematic and author's work. The high-school conferences take place during the art, languages or history-geography classes, and are warmly welcomed by the teachers. They allow a great number of students to come into direct contact with comic book creation and even sometimes to practice their language skills.

#### And not forgetting...

The Official Selection Conferences organised by the Espace Cultura in the Monde des Bulles, place du Champ de Mars, as well as the *Youth Conferences*, which will take place at the Conservatoire Gabriel Fauré, and the Detective Conferences, at the Espace Polar / SNCF, rue Hergé.

## 24 hours of comics

## FROM TUESDAY JANUARY 27<sup>h</sup> AT 15H TO WEDNESDAY JANUARY 28<sup>th</sup> AT 15H. ONLINE AT WWW.24HDELABANDEDESSINEE.COM

This now essential event, awaited by enthusiasts of graphic constraints, brings together over 400 participants during each edition: professional authors, art school students and amateurs. The principle that we owe to American cartoonist and theorist Scott McCloud, is now well known: to produce a 24-page comic in 24 hours based on a constraint that is revealed during the event's kick off. Launched at the **Maison des auteurs** as a prelude to the 42<sup>nd</sup> International Comics Festival, the 24 hours are simultaneously held in Angoulême where thirty authors are welcomed in the premises of the Maison des auteurs, and around the world on the Internet.

All the final works, that reflect a beautiful diversity are posted online throughout the performance and are available online until the end of 2015.



los <mark>29</mark> houros do la bando dossinóo angoulômo 2015

Registration is open From December 9<sup>th</sup> 2014 to January 16<sup>th</sup> 2015 On the www.24hdelabandedessinee.com website



## A masterclass by Eiji Otsuka

#### THE ART AND MANNER OF CREATING A MANGA, DECYPHERED FOR FESTIVAL-GOERS BY A PROFESSIONAL SCRIPTER AND HIS TWO ASSISTANT MANGAKAS.

For the first time in Angoulême, a mangaka is offering festivalgoers a masterclass. Highly respected in Japan not only for his work as scripter (Leviathan, MPD-Psycho, Kurosagi, Livraison de cadavres, to name only a few of his titles translated into French) but also for his work as cultural critic and teacher. Eiii Otsuka, will be in Angoulême for the duration of the festival, and will give a two-part masterclass assisted by two illustrators, that will be simultaneously translated into French. In the first part, a formal lesson will be given on the approach of Japanese comics, often inspired by film, and manga processing techniques. The lesson will be illustrated with many images and examples of storyboards. After this first part that will last about two hours, Eiji Otsuka will entrust his students with some practical work, based on the instructions he gave during the class.

Second part of the program: the corrections. 24 hours after the first class, Eiji Otsuka and his assistants will offer critical feedback (still translated) to their students, accompanied by tips in order to improve the mastery of manga's cinematic techniques. An exceptional opportunity to meet one of the best Manga scripters in the world and to apprehend more closely the gaze that Japanese authors have on the creation of image design in stories. Subject to availability, Eiji Otsuka's masterclass, will be be open to all, art school students like amateurs.



# YOUNG TALENTS







# Young Talent Pavilion<sup>®</sup>

#### MEETINGS, WORKSHOPS, EXHIBITIONS, PROJECTIONS... TO THE MANY YOUNG PEOPLE WHO WISH TO PURSUE COMICS OR FILM ANIMATION, THE YOUNG TALENT PAVILION® OFFERS A VARIETY OF EVENTS THAT WILL QUENCH THEIR THIRST OF INFORMATION AND INSPIRATION.



Because more and more young people are interested in the comic and animation sectors, the Young Talent Pavilion is more essential than ever in helping them out. Created in 2001, this information, entertainment and services hub allows future artists and technicians to find schools, institutions or services corresponding to their aspirations. Thanks to numerous conferences, debates, workshops and other meetings with professionals, they can gain visibility on the opportunities available to them. In addition to this, there are exhibitions and screenings of work by young emerging artists. An obvious source of inspiration and motivation.



## **Rewarding encounters**

Presenting one's work to professionals is the best way for young artists to evaluate their potential. This test can take place at the Young Talent Pavilion, where they will have the chance to present their portfolios to the representatives of big publishing houses such as Dargaud, Le Lombard, Casterman or Delcourt. During the Autograph-aperitif sessions, they can meet and speak with other young artists who have already launched their careers with the Young Talent Awards. Other sources of information: numerous conferences on comic books, digital media and the publishing world, on diverse themes that approach this profession through an artistic, eco-

nomic and legal angle. Also make note of the awaited KissKissBankBank team's intervention, one of Europe's main crowd funding sites for art projects. But for their immediate future, it is at the specialized school stands, that the visitors will be able to find the most accurate answers about their orientation. Six schools with excellent reputations will be present: l'École européenne supérieure de l'image (EESI), l'École des métiers du cinéma d'animation (EMCA), l'École nationale du jeu et des médias interactifs numériques (ENJMIN), les écoles L'Iconograf and Jean Trubert, both dedicated to comics, and finally, l'Atelier that trains animation film professionals.

## Workshops

p.30

In addition to the information collected during these various events, young festivalgoers that are interested in the drawn and animated image sectors will be able to make a more concrete opinion for themselves through various workshops that are specifically dedicated to the technical aspects of these careers. The animation of these workshops will be provided during the entire Festival by comic book and image professionals, as well as two former students of the Reims Art and Design Graduate School (ESAD) that will offer a drawing & screen-printing workshop. Moreover, as every year, many digital workshops will allow festivalgoers to get a taste of the new technologies available to cartooning and animation.





# Student film screenings

Finally, for a more practical approach of the studies they wish to pursue, they can also attend screenings of animated films by students in specialized schools, namely the School of animated film industry (EMCA) and the European School of image (EISS), both based in Angoulême. In addition, works from the city's high school students will be shown as part of the artistic and digital activities in their curriculum.

## Inspiring exhibitions

As equally exciting to young amateur authors, two exhibitions will make them discover the work of artists not very much older than them, but who have already started gathering attention. The first one will present the works of the 20 best participants of the Young Talent Competition sponsored by the Caisse d'Epargne, the Poitou-Charentes Region and the Pôle Image Magelis. One of these 20 artists will be awarded the Young Talent Award, an Official Festival Award. Winner of the Prize in 2010, Guillaume Chauchat will be the star of the second exhibition. A well-deserved honor for this original author, whose style is as personal as it is minimalist and whose artistic universe is inspired by absurd poetry. Other than numerous illustrations in major French and international newspapers, he is the author of the celebrated two first volumes of the trilogy named *II se passe des choses*.





# PARTNER ZONES

p.31





# Cultura is crazy about speech bubble

# CULTURA CONFIRMS ITS STRONG INVOLVEMENT IN THE PROMOTION OF COMICS, AS PARTNER OF THE FESTIVAL! FOR THE 2015 EDITION, IN ADDITION TO ITS USUAL EVENTS, THE BRAND IS CREATING AN EXCITING JIRO TANIGUCHI SPACE.



## A space in which to discover the Official Selection

Cultura will be offering festivalgoers a unique privilege: to discover the 35 albums of the Festival's Official Selection in a dedicated area. A unique opportunity to read these works of great quality completely freely! This initiative has become even more popular since Cultura also offers the audience the chance to meet the authors. As a result: 30 minutes of exciting conversations in a friendly and interactive atmosphere! And as a special bonus: creative workshops and animations around Wacom tablets, appreciated as much by amateur cartoonists as by professional ones

## A prestigious guest: Jirô Taniguchi



A sign of its involvement in the promotion of comics, Cultura is creating a major event: two book signings with **Jirô Taniguchi**. Two exclusive appointments with the Grand Master of manga on Friday January 30<sup>th</sup> at 16<sup>th</sup> and on Saturday January 31<sup>st</sup> at 14<sup>th</sup>. Indeed, his book signings will only be held on these days and in a single session at the Casterman stand. It is an even more prestigious operation since the author of *Quartier Lointain* is one of the Angoulême Festival's main guests. An ambitious monographic exhibition, *Jirô Taniguchi, the man who dreams*, will be dedicated to him. In order to participate in the signings, fans are invited to register beforehand on the cultura.com website. The 70 "happy few" who will have the privilege of meeting him will be designated by random draw. But Cultura won't forget the less fortunate: 30 people will have the chance to win a bookplate!



# © Jorge Alvarez / 9e Art+

## A work distinguished by the Cultura People's Choice Award

This year, Cultura will renew its "People's Choice Award" that will reward one of the 35 works in the Official Selection. The goal: to offer the public a chance to elect one of the 8 works selected by a reading committee made up of staff from Cultura. The vote takes place online between December 17<sup>th</sup> and January 31<sup>st</sup>, as well as in the Cultura sponsored Official Selection space during the Festival until January 31<sup>st</sup>. The People's Choice Award will be awarded on Sunday February 1<sup>st</sup>, during the Official Awards Ceremony on the Angoulême Theatre stage. An honour that will be completed by the special layout of the winning book in all Cultura stores as well as on the stores website. As for those who will vote, a special draw will allow them to win Cultura gift cards!



## Childrens' activities

As every year, promoting comics to children is one of Cultura's main preoccupations. Thanks to the success of initiatives during the previous Festivals, the store will be renewing its activities this year: On Thursday, school groups or accompanied children, will be able to enjoy a plethora of activities around the comic book theme!

#### Childrens' activities 14h and 15h30: meet the authors of Carnets de Cerise Starting at 16h: Origami workshop







# The Caisse d'Epargne a historic partner

of traditional and digital comics.

LOYAL SUPPORTER OF THE ANGOULÊME FESTIVAL AND OF CREATIVITY IN ALL ITS FORMS, THE CAISSE D'EPARGNE IS SPONSORING THE LARGEST INTERNATIONAL COMICS EVENT FOR THE 31<sup>st</sup> CONSECUTIVE YEAR. WITH A LASTING PASSION AND MANY INITIATIVES IN ORDER TO BOTH ENCOURAGE YOUNG AUTHORS AND RAISE THE PUBLIC'S AWARENESS TO NEW MODES OF EXPRESSION.



Le Fauve © Lewis Trondheim ∕ 9eArt+

In 2014, the Caisse d'Epargne celebrated the 30<sup>th</sup> anniversary of its partnership with the Angoulême International Comics Festival and its support for comics. This longevity can be explained by the strong identity links and the importance of shared territories that unify the Caisse d'Epargne with comics: youth and openness to all audiences, access to culture and reading, intergenerational complicity... For the 2015 edition, it remains more than ever faithful to Bernard Coirault's initiative, the Angoulême Caisse d'Epargne sales manager, who was at the origin of this commitment in 1984. Today, Bernard Coirault's dream has not only come true, it has also helped comics gain respect as well as demonstrated its educational virtues with youth.





# © Marc Moitessie

## "A l'Ecole de la BD" School Comics Award: essential

Mission accomplished thanks to the support that the Caisse d'Epargne brought to the "A l'Ecole de la BD" School Comics Award which has become subject to a real children's craze, and that allows teachers to achieve extremely motivating educational work. The Ministry of National Education, Higher Education and Research, did not go wrong, because after deciding to sponsor this award last year, it has decided to continue its sponsorship with enthusiasm. A true recognition of comics as a learning tool and vector for creativity!

## A regional, national and international action.

In forty years of existence, with over 300 000 participants, the «A l'Ecole de la BD» School Comics Award has become the biggest European event of its type! If the Caisse d'Epargne is proud to participate in this international distinction, it continues to regionally invest itself, by sponsoring 20 events in order to continue radiatingcomics into the heart of the regions and encourage young vocations. These events attracted over 305,000 visitors last year. This support of creation by the Caisse d'Epargne is also expressed through its sponsorship of the Angoulême Festival's Young Talent Award, for an author that is published for the first time. The Caisse d'Epargne offers the first three winners, a scholarship to help them start their career.



## New forms of creation in the spotlight

True to the visionary dimension that led it to support comics over thirty years ago, the Caisse d'Epargne has also invested in the digital, aware of this support's increasing importance in the universe of comics. First initiative in this area, the Caisse d'Epargne launched the Digital Challenge Competition in January 2014, with the complicity of the Festival. The competition prizes will be awarded during the Discovery ceremony on Thursday January 29<sup>th</sup> 2015 at the Angoulême Theatre, the ten best digital creations will be the subject of an exhibition on tablets in the Angoulême Festival's Young Talent Pavillon®



Espace Caisse d'Epargne Quartier Jeunesse, Open daily from 10 to 19 h



# There's always a good reason to come to the Espace Polar SNCF

THIS YEAR AGAIN, THE ENTIRE POLAR SNCF TEAM WILL BEND OVER BACKWARDS TO WELCOME YOU AT THE ESPACE POLAR SNCF. LOCATED ON PLACE MARENGO, THE SPACE IS FREE OF CHARGE AND OPEN TO ALL, SO THAT ANYONE MAY COME LAZE AROUND AND SHARE THEIR PAS-SION FOR DETECTIVE STORIES FROM THURSDAY TO SUNDAY, FROM 10H TO 19H.



Whether it be to spend a short while and take a picture in the Photo Studio, disguised as a hero from a detective series, or to comfortably hang out all afternoon on a comfy pillow, reading the best of detective comic books, there is always a good reason to come to the ESPACE POLAR SNCF!






© Bernard Boissimon



- Comics from the FAUVE SNCF Detective Selection available for borrow: a thriller comic, a couch, what else does one need?
- Fauve Polar SNCF Roundtables: The comic book scripters and illustrators who are nominated for the FAUVE Detective Award will come present their work and talk with their readers.
- Screenings of the SNCF Detective awards selection of short films: because mysteries are also solved on film, the best of current detective short films will be available in the zone.
- Detective photography studio: Draped in Columbo's raincoat, wearing Hercule Poirot's glasses on your nose or Sherlock Holmes' pipe in your mouth, you are ready for an unforgettable detective photo.
- **Detective Quiz:** Your detective story knowledge will be tested with quizzes that can allow you to win many gifts.
- •The mystery game: in order to solve the mystery, festivalgoers will be able to count on the help of the Polar SNCF staff.
- Audio investigations: The ESPACE POLAR SNCF visitors will be asked to listen carefully in order to recreate an action with sound clues.
- Detective stories in music: The Godfather, James Bond, The Pink Panther... the most beautiful film noir soundtracks played live by musicians
- Detective stories for the little ones: customized animations for the younger detectives!





THE SODASTREAM FAMILY CHARACTERS ARE COMING TO BUBBLE UP THE ANGOULEME FESTIVAL. AND THEY AREN'T COMING EMPTY-HANDED! THEY ARE OFFERING ALL FESTI-VALGOERS TO MEET THEM DIRECTLY AT THEIR APPARTMENT TO SHARE THEIR PASSION FOR COMIC BOOKS. ON THE PROGRAM, ONLY FUN TIMES!

*Free tastings of soda drinks*: from classics to new recipes, there will be plenty for all tastes.

*Home made cocktails*: the cocktail class invites you to discover the art... of making your own drink.

**Relaxing reading time**: while enjoying your favourite drink, you better read your favorite comic book! And in order to do so, just settle down in the reading zone and put out your arm to fetch one of the many comics at your disposal.

**Autograph session**: the sodastream family has generously invited their creator, Catherine Pioli for autographs.

**Children games**: when you're little, its fun to make your own soda. It's even more fun to do it in disguise! So costumes and make-up have there own dedicated space in the house.

*Family selfies* : a smile, a picture and there's your chance to win a gift!



What a nerve! The Soda**stream** family members already plan on being the stars of the 2015 Angoulême Festival. So they are already planning to share their joy and good humour with all comic book lovers. Meet them directly at their place, rue des Frères Lumière and don't bother knocking on the door, the sodabar is open during the entire Festival.





Catherine Pioli

© Catherine Piol

# L'Enquête, film premiere



CHARLES BERLING LAURENT CAPELLUTO FLORENCE LOIRET CAILLE

## ADAPTED FROM DENIS ROBERT AND LAU-RENT ASTIER'S COMIC BOOK, THIS FASCINA-TING FILM BRINGS US TO THE HEART OF THE CLEARSTREAM CASE.

After several investigative books that had earned him a lot of torment from the financial institutions he had denounced for money laundering, Denis Robert remained unimpressed. Indeed, following this case, he signed the script of *L'affaire des affaires*, a four-volume comic strip that looks back at the real facts he discussed in his previous books and mixes them up, this time, with both fictional and autobiographical elements.

Four years after this series' (drawn by Laurent Astier) final book was released, the fascinating political and financial world that it describes and denounces reappears in a film directed by Vincent Gareng and starring Gilles Lellouche in the role of

Denis Robert. Two weeks before its release in movie theaters, this high-impact thriller will offer the most awaited of previews to the Angoulême Festival. In deciding to sponsor this event, GDF SUEZ was not mistaken!



Partenaire des Rencontres Internationales



# In the official car with Opel...

Attention VIP transportation! The new Opel Corsas love comic book authors and will drive them around during the Festival. They will also be available for demonstration for all festivalgoers who

will have the chance to learn more about them whilst having a good time. He who will find the Opel Corsas, will also find his favourite authors and their comic books...



# Publisher's fair

# ALSO CONCEIVED AS A COMIC BOOK FAIR, EACH YEAR THE FESTIVAL WELCOMES MULTIPLE PUBLISHING STANDS FROM ALL HORIZONS. PANORAMA.

A major event for the world's comic book industry, the Festival d'Angoulême is an essential aggregation point for the publishing world, from the most important to most modest of its actors. For four days, the publishing community transforms the center of the city into one gigantic bookstore in huge purpose-designed temporary structures, with multiform stands honouring the extraordinary diversity of comics, from great family classics to the most avant-garde alternative creations – therefore underlining the major importance the Francophone world has as a federative home base of the world's comic book industry.

But other than the famous Franco-Belgian publishing houses, many actors who come from very far legitimize the Festival's international dimension, at the image for instance of Frankfurt's Book Fair, from The Swedish Comics Association, The Royal

Embassy of Norway, The French Embassy in Mexico, FILI of Finland, the Spanish ICEX, from Taiwan, from China, to the Estudis Balearics Institue, to only name a few. In short, a variety of publishers, authors, works and individuals that you will literally not find anywhere else. Le Monde des Bulles is one of the most strategic sites for this intense activity, as it welcomes in priority the "big" publishing houses, those which run the "general public" dimension of the comic book industry. With their successful authors and eclectic catalogues, they obviously attract crowds of comic book-lovers in search of autographs and new books.

In a very different mindset, right behind the Hotel de Ville, the Nouveau Monde brings together all the alternative and independent comic book actors. Professional publishers will share this space with the fanzine or other alternative media worlds, for the most part professional or semi-professional. A stimulating atmosphere of freedom and creativity, essential for the Festival to remain a place where the comic book world can perpetually question itself.

Finally, alongside the more classical or alternative publishers, there is a complementary market, that of comic book paraphernalia. In all logic, the Angoulême Festival dedicates a space to it, named Para-BD and situated on Place des Halles. Games, figurines, *artoys*, posters, screen prints, objects, goodies... All the playful or artistic avatars of comic book characters are on hand to the greatest pleasure of the fans and collectors. And since we are speaking of collectors, it is also in this same Para-Bd space, that the amateurs of collectibles and rare editions will find their happiness. A festival for all tastes!

### 2015: The Monde des Bulles, Nouveau Monde and Para BD exposers

DYNAMITE

16 DIFFUSION 21g - DESTINS D'HISTOIRE 6 PIEDS SOUS TERRE A P.F. IA BD QUI FAIT IA DIFFERENCE ACTES SUD BD/ACTES SUD L'AN 2 AFROBULLES AGENOR EDITIONS AGNES K ENCADREUR AKIIFOS ALCA COMIX ALLEMAGNE - FOIRE DULLIVRE DE FRANCEORT AMAZONIE BD ANATHEME ART OF COMICS/MARC MOKKEN ATELIER DU MARQUIS ATRABILE ATTAKUS - COMIX BURO BANG EDICIONES BASSEAU BD BD DIRECT BD EMPHER BD KIDS **BD MUSIC** BD MUST BELGIQUE WALLONIE BRUXELLES BELLOLOCO BENJAMINS MEDIA BREAKDOWN PRESS BRUNO GRAFF FDITIONS BULLES MAGIQUES CA FT IA CANAL BD CANOPÉ CASTERMAN CENTRALA CHRISTIAN COLLIN EDITIONS CINQ A TABLE COMME UNE ORANGE COUSTOON DARGAUD DEDALES EDITIONS DELCOURT DES BUILES DANS L'OCEAN DES RONDS DANS I'O DOIMEN

ECOLE CESAN ECOLE SUPERIFURE D'ART D'EPINAL FDITFURS DE LORRAINE EDITIONS CAMBOURAKIS EDITIONS CORNELIUS EDITIONS FLBLB EDITIONS HIBOU EDITIONS JOKER EDITIONS IF HERON D'ARGENT EDITIONS RUTABAGA EDITIONS TANIBIS EDITIONS VAGABONDAGES EGO COMME X ESPRITS MEDOC FEI EDITIONS FIDFIF FILI - FINNISH LITERATURE EXCHANGE FLUIDE GLACIAL FORBIDDENZONE.NET FRANÇOIS PLISSON FUGUES EN BULLES **FUTUROPOLIS** GALAXY IAPAN GALERIE BRUXELLES-PARIS GALERIE OBLIQUE / LE CADRE D'OLIVIER GALLIMARD GLENAT GRANIT ASSOCIES HORIZON BD ICI MEME IDEES PLUS - PASSION BD IMAGINISM STUDIOS ION IANUS JARJILLE ÉDITIONS IIPPI FORIAG KAMIDEN.FR KHANI EDITIONS KIM JUNG GI - SUPERANI KOTOJI EDITIONS L'ANTRE DU SNORGLEUX l'ASSOCIATION L'ECOLE DES LOISIRS

L'ENCRE BIANCHE

L'OEUF LA BOITE A BULLES **LA FACHEUSE EDITION** LA PASTEQUE LAURENT HENNEBELLE EDITIONS LE GOUTEUR CHAUVE LE LEZARD NOIR - LE PETIT LEZARD LE LOMBARD LE MOTIF LE MOULE A GAUFRES IF VAGABOND LEBLON DELIENNE LES AMIS DE JACOBS LES ATELIERS DU TRIANGLE LES CAHIERS DESSINES LES ÉDITIONS DE LA CERISE LES EDITIONS DE LA GOUTTIERE LES EDITIONS MEME PAS MAI LES ENFANTS ROUGES LES MAINS SALES LES PATTES VERTES LES PRENOMS EN BD LES REQUINS MARTEAUX IES REVEURS IES SIFFIFURS LIBRAIRIE L'AGE D'OR LITTLE NEMO LORBAFLO MAKAKA EDITIONIS MARGUERITE WAKNINE MEXIQUE MILLE SABORDS MISMA MOMIE FOLIE MOSQUITO N'CO EDITIONS NATS EDITIONS - BALLAD WITH A SOLITARY

NEMO ACADEMY & LA CITTA DELLE NUVOLE NO COMPRENDO PRESS NOBROW NORVEGIAN COMICS ORBIS PICTUS CLUB ORIGINAL WATTS - TIRAGE LIMITE P.L.G. PANINI PAQUERETTE PAQUET PERSPECTIVE ART 9 PHYLACTERES PINCEEL POLE IMAGE MAGELIS POLYSTYRENE PRESQUE IUNE RACKHAM RUE DE SÈVRES SANDAWE SARBACANE SCOTTEDER COM SIMONE BIANCHI ART SOIFI STEINKIS GROUPE SUNDAY PRESS BOOKS SWEDISH COMICS TABOU THE HOOCHIE COOCHIE URANIA CASA D'ASTE URBAN COMICS VIDE COCAGNE VIRTUAL GRAPHICS WANGA COMICS WEEK-END ON MARS YAKABD

Le Monde des Bulles - Place du Champ de Mars and Rue des Frères Lumière Le Nouveau Monde & Espace BD Alternative – Place New York Little Asia – Cour de l'Hôtel de Ville Espace Para-BD – Place des Halles Production 9®Art+. Coordination Jean-Luc Bittard and Caroline Brasseur





AWARDS





CAISSE D'EPARGNE



# 2015 Official Competition

# ALL YOU NEED TO KNOW ABOUT THE ORGANISATION OF THE OFFICIAL FESTIVAL AWARDS, WHICH WILL BE AWARDED TO THE BEST COMICS PUBLISHED IN 2014.

Comprising 9 prizes known as the **"Fauves d'Angoulême"**, the Official Awards of the International Comics Festival reward comic books published in French irrespective of their country of origin, and sold in libraries of Francophone countries between the beginning of December and the end of November of the following year. The "Fauves d'Angoulême" are awarded during the Festival by several distinct juries. The juries choose the winning books from five shortlisted selections drawn up throughout the year by a Festival Selection Committee, of whom the seven members are renewed by a third party every three years. These five shortlists or "selections" – Official Selection, Detective Selection, Heritage Selection, Young Readers' Selection and Alternative Selection – make up the Festival's official competition list, which features a total of about one hundred books and publications.





# The Official Selection Culture

About thirty books have been shortlisted this year. The Festival's Grand Jury will award 4 of the 5 prizes to books in this selection:

- Fauve d'Or Best Comic Book Award. The "Fauve d'Or" goes to the best comic book of the year, whatever its genre, style or geographical origin.
- Fauve d'Angoulême Special Jury Prize. With this prize, the jury draws attention to a book they have particularly enjoyed for its narrative or graphic quality, or its original stance.
- Fauve d'Angoulême Best Series Award. This award goes to a work made up of several volumes (at least three), whatever the final number of volumes in the series.
- Fauve d'Angoulême Best Newcomer Award. This award distinguishes the work of an up-and-coming cartoonist, of which the published professional bibliography may not exceed 3 works.

The fifth prize to be awarded to a book in this selection is the Fauve d'Angoulême – Cultura Peoples Choice Award. This prize is awarded by the public, who will vote for their favourite comic book (both an online vote and a physical vote during the Festival in the Cultura Zone) from a panel of 8 works, preselected by the Cultura team as part of the Official Selection.

## The detective selection



There are 5 books on the shortlist. A celebrity jury will award the Fauve Polar SNCF (Detective Comics Award), to one of the shortlisted books in the Detective Selection, rewarding either an original detective comic book or an adaptation of a literary work

## The heritage selection



There are around 10 books on the shortlist. The Grand Jury will award the Fauve d'Angoulême – Heritage Award to one of the shortlisted books in the Heritage Selection, rewarding a historical international comic book as well as the publisher who has made it possible for readers to rediscover it.

## The young readers'award

There are around 10 books on the shortlist. A jury of children aged 8 to 12 will award one of the books in the Young Readers' Selection the Fauve d'Angoulême – Young Readers' Award, which rewards a book specifically aimed at a young readers public.

## Alternative Comics Award

There are around thirty non-professionnal publications on the shortlist, with no distinction of geographic origin or periodicity. A specialized jury will award one of the shortlisted books with the Fauve d'Angoulême – Alternative Comics Award, which rewards the best non-professional publication.

# All of the shortlisted books, accessible to a large number!

Before, during and after the Festival, readers will have the chance to discover all the shortlisted comic books through a digital library allowing the public to read the first pages of each book for free. In the hope of being accessible to a large public, this digital library is compatible with all digital media (smartphones, tablets, computers), from QR codes (via the Festival's publications, the 4x3 metro advertising campaign,...) or directly from the Festival's website.



# © Jorge Alvarez / 9e Art+

### The Grand Jury Of the 42<sup>nd</sup> Festival

Given de Bonneval, president, author Mathieu Charrier, journalist Jean-Luc Coatalem, librarian Laurence Le Saux, journalist Philippe Faugère, librarian Jana Jakobek, Fumetto international comix artistic director Numa Sadoul, author

### The Selection Committee

Nicolas Albert, journalist Charles Ferreira, librarian Thomas Mourier, International Comics Festivale Jean-Pierre Nakache, librarian Frédéric Potet, journalist Juliette Salin, journalist Ezilda Tribot, International Comics Festivale

# Official Competition shortlist and the award process

(for comics published between December 2013 and November 2014)

### LE COMITÉ DE SÉLECTION DÉFINIT :



# Official Selection and Awards Ceremony

The names of the winners of the Fauves d'Angoulême, i.e. the Official Festival Awards, will be revealed onstage at the Théâtre d'Angoulême during the awards ceremony to be held at 4pm on Sunday February 1<sup>st</sup> (except for the Fauve d'An-

goulême – Young Readers' Award, rewarded at 6pm on Thursday January 29<sup>th</sup> during the **Discovery Awards Ceremony** – see below for details).

Another official Festival prize will be awarded on this occasion: **the Fauve** 

d'Angoulême – Alternative Comics Award, which rewards the best non-professional publication, irrespective of its geographical origin. A specialised jury chooses the winning publication from a shortlist of around 30 works.

# **Discovery Awards**

# THIS CATEGORY'S PRIZES AWARD NON PROFESSIONAL WORKS BY YOUNG CREATORS AND PROFESSIONAL WORKS DESTINED TO YOUNG READERS – THIS IS THE YOUTH SELECTION

There are **7** Prix Découvertes, awarded by different juries of comic book professionals, destined to reward **young promising artists whose works have not yet been professionally published**.

- "À l'école de la BD" School Comics Awards, sponsored by the National Education Ministry and the Caisse d'Epargne. Attributed by a jury of comic book professionals and open to children and teenagers schooled in France with no age distinction, the "À l'école de la BD" School Comics Awards include three distinct prizes: Best Graphic Style, Best Script and the Prix d'Angoulême for the Best School Comic Book.
- Prix Jeunes Talents (Young Talent Award) sponsored by the Caisse d'Epargne. Prix Jeunes Talents rewards a young unpublished author from among the 20 authors whose work is on display at the Young Talent Exhibition following the Young Talent Competition the Festival organizes each year. The Poitou-Char-

entes Region also gives one of the 20 Young Talent nominees the **Prix Jeunes Talents Poitou-Charentes** under the reserve that he or she must live in Poitou-Charentes and be at least 17 years of age. These two prizes are attributed following the decision of a jury of comic book professionals.

 Prix Révélation Blog (Blog Revelation Award), sponsored by the Vraoum! Publisher. Attributed by a jury of comic book professionals and reserved to French, Belgian and Swiss cartoonist-bloggers of at least 17 years of age, this prize rewards three bloggers (the winner and the second and third runnersup), chosen from the Blog Revelation Competition organized by the Festival. The participants must sign up online between the 1<sup>st</sup> and 15<sup>th</sup> of November of each year. Among these participants are chosen the 40 selections that are submitted to public vote. The final jury choses the final three winners mid-January, among the blogs having received the most votes.

## Palmarès Jeunesse (The Youth Selection)

There are **4** prizes in the Youth Selection, rewarding comic books published in French irrespective of their country of origin, and sold in libraries of Francophone countries between the month of August and the same month in the following year. The 4 Youth Selection Prizes are attributed, most often in a school environment, by different children and teenage jurys, who make note of their favourite books that have been pre-selected by the Festival (represented by its Youth Section representative) in collaboration with the Poitou-Charentes Region Educational Authority.

- Fauve d'Angoulême Prix jeunesse (Young Readers' Award). Cf. "2015 Official Competition"
- Prix des Écoles d'Angoulême (Angoulême Schools Award), sponsored by the City of Angoulême. Children aged 7 to 9 from four elementary Angoulême schools each rank a shortlist of five comic books, which have been specially selected for their educational value and content. The books are ranked in accordance with the obtained notes, an average of the four

rankings is then calculated. The book having obtained the highest average is declared winner of the prize.

- Prix BD des Collégiens de Poitou- Charentes (Poitou-Charentes Middle School Award), awarded in partnership with the Poitiers education authority. As part of an educational project based around comic books, students from 8 middle school classes in the Poitou-Charentes region each rank a shortlist of 5 selected comic books. The books are ranked in accordance with the obtained notes, an average of the eight rankings is then calculated. The book having obtained the highest average is declared winner of the prize.
- Prix BD des Lycéens de Poitou-Charentes, (Poitou-Charentes High School Award), awarded in partnership with the Poitiers education authority. As part of an educational project based around comic books, students from 5 high school classes in the Poitou-Charentes region each rank a shortlist of 5 selected comic books. The books are ranked in accordance with the obtained notes, an average of the five rankings is then calculated. The book having obtained the highest average is declared winner of the prize.



Le Fauve © Lewis Trondheim ∕ 9eArt+

## Official Awards Ceremony

Théâtre d'Angoulême Sunday February 1st 2015, 16h Production: 9®Art+ Coordination: Stéphane Beaujean, Ezilda Tribot & Nicolas Finet

### Discovery Awards Ceremony

Théâtre d'Angoulême Thursday January 29<sup>th</sup> 2015, 18h Production: 9<sup>e</sup>Art+ Coordination: Ezilda Tribot & Nicolas Finet NB - Please note that admission to both award ceremonies is by invitation only



# PRACTICAL INFORMATION

# International Rights and Licences Market

AN AREA RESERVED TO INDUSTRY PROFESSIONALS FROM AROUND THE WORLD. THIS ZONE. DEDICATED TO COMMERCIAL EXCHANGE. IS DEVELOPING TO THE RHYTHM OF MEDIA DIVERSIFICATION AND CONSTANTLY GROWING FOREIGN PARTICIPATION.

On the sideline of all major cultural events, there is always a market taking place where the more pragmatic side of art, is also conceived as a product. That of Angoulême is no exception, where professionals from around the world come to sell or buy the rights and licenses of comics.

It is in the dedicated space of the Rights and Licences Market that each year, professionals come to discover a panorama of works from a variety of countries, genres and cultures. This is also where they can negotiate the rights of albums or characters which they believe have market potential. This space is therefore a strategic location, for authors, copyright holders and agents, allowing them to find new opportunities.

If the Rights and Licences Market has been growing so steadily over the years, it is because these works and comics characters are also of interest to other industries such as animated films and video games, not to mention the burgeoning memorabilia market and the development of digital publishing.

Accessible only to professionals, from Thursday January 29th to Saturday January 31<sup>st</sup>, the International Rights and Licences Market has three distinct areas:

- An exhibition space with stands where authors or their representatives can present their works.
- A meeting space with a bar around which professionals can meet, exchange or negotiate.
- A conference and public speaking space which hosts various interventions or roundtables, and which is also available to participants for presentations to their customers or prospects.

In addition to the growth generated by the diversification of media, the Rights and Licences Market can also be proud of another positive development. After a long focus on European comics, and mainly Franco-Belgian ones, it has been successfully opening itself for many years now to other continents, attracting more and more Asian, North American and South American professionals. A major change which should further increase the international prestige of the Angoulême Festival...

## 2015 Exhibitors

ASTIBERRI (ES) BALEARES / IEB - WWW.TALENTIB.COM (ES) BAMBOO (FR) CASTERMAN (BE) DELCOURT (FR) DENOEL GRAPHIC (FR) DIBBUKS (ES) EDITIONS PAQUET (CH) EIJI OTSUKA MANGA (JP) FICOMIC (ES)

FLEMISH LITERATURE FUND -DUTCH FOUNDATION FOR LITERATURE (NL) FLUIDE GLACIAL (FR) FUTUROPOLIS (FR) GALLIMARD BD (FR) GLENAT EDITIONS (FR) ICEX - España Exportación e Inversiones (ES) LES HUMANOIDES ASSOCIES (FR) MEDIATOON-DARGAUD-DUPUIS-LOMBARD-KANA-LUCKY COMICS (FR)

NORMA EDITORIAL (ES) REPRODUKT (DE) RUE DE SEVRES (FR) SELEMADEHERO (GB) SINS ENTIDO (ES) SOIFIL (FR) TAIWAN (TW)





#### Rights and Licences Market Rue Raymond Poincaré

From Thursday 29 to Saturday 31 January 2015, 10h/19h Production : 9eArt+ • Coordination: Jean-Luc Bittard, Caroline Brasseur and Léa Vuillaume

# The online Festival

OTHER THAN THE TWO FESTIVAL WEBSITES, DESTINED TO THE PUBLIC AND TO PRO-FESSIONALS, THE FAUVE ROARS ON FACEBOOK, TWITTER, GOOGLE+, PEARLTREES, INSTAGRAM. ALLOWING FESTIVALGOERS TO INTERACT DIRECTLY WITH THE EVENT.

### Web and application

Both of the Festival's websites, www.bdangouleme.com for the public and www.bdangoulemepro.com, for professionals, are maximized in order to give their visitors an easy and fluid navigation when searching for content, before, during or after the four-day festival. The festivalgoers can now, more than ever, enjoy a fully immersive experience online thanks to:

- the « hour by hour » interactive map which details all of the Festival's activities and allows its users to easily plan out their customized program;
- practical information;
- the list of nominated works;
- images and videos posted daily;
- exclusive articles and information.

Furthermore, the professional website other than allowing professionals to make their accreditations and request information in preparation of the event, also informs French and foreign editors about the different spaces that are of interest to them. Both websites are available in French and English. The practical information is multilingual. In addition to the website, the Fauve application, available on iPhone/iPad, and available for free on the Appstore, helps festival-goers to find all the practical and essential information they need, in a both intuitive and playful manner. Developed by Aquafadas, this tool offers its users the possibility to:

- interact with the practical information;
- find their way (both figuratively and properly speaking) with the geolocation tool on their phone;
- synchronize the hourly program with their iCal;
- navigate by « favourites » and to receive program reminders;
- discover bonuses and exclusive content (commented comic strips, sounds and videos);

The Official Selection will also be available via a webapplication on all smartphones and tablets, and will allow the public to read the first pages of each competing book.

### Social networks

The Festival is present on all principal social networks, and every year, keeps opening itself to the followed and instantaneous exchange with its visitors. Through the use of Facebook and Google+, thousands of followers, receive daily information posted by the Fauve. They are immediately shared and commented, and the followers can discover, other than news about the event, games, bonuses and tips. A lot of content is exclusively offered through Twitter. This supple application allows the Festival to have an instantaneous and fluid dialogue with its visitors and to exchange with festivalgoers, the public and professionals. The

@actudufauve followers can therefore follow many livetweets (ceremonies, events and festival highlights offered in real time), or even visit different spaces, exhibitions and the behind the scenes, but also follow the awards ceremonies live. Instagram also offers the possibility to experience the Festival through the sharing of exclusive pictures with the Fauve and other visitors. The Festival is also present on Pearltrees, an archiving tool allowing the aggregation of web content and the sharing of resources.

## When the Festival fosters creation

KissKissBankBank, crowd-funding platform recognised for its know-how and ethical approach to creation, is a partner of choice, which allows the Festival to bring visibility, credibility and a concrete dimension to the different projects it chooses to mentor. The Festival supports these original creations, through diverse means - editorial, factual or virtual - that have a resonance during the time of the festival. These comic book projects are approved and supported, partially or in totality, by crowd funding. Two exhibitions were successfully financed this year: Lignes by Guillaume Chauchat and les 15 ans de l'employé du Moi.



Other than the Festival's two websites, www.bdangouleme.com and www.bdangoulemepro.com, all the events of the 42<sup>nd</sup> edition will also be present online via the BDangouleme application (on the Appstore)

Facebook (https://www.facebook.com/festivalBDangouleme)

Twitter (https://www.twitter.com/actudufauve)





Instagram (http://instagram.com/actudufauve)

Pearltrees (http://www.pearltrees.com/actudufauve)

e Fauve © Lewis Trondheim ∕ 9eArt-

YouTube (http://www.youtube.com/user/bdangouleme)

# Box Office 2015



## FOR THE INTERNATIONAL COMIC BOOK FESTI-VAL'S 42<sup>nd</sup> EDITION, ENJOY EXCLUSIVE OFFERS AND ADVANCE TICKET SALES

# THE EXCLUSIVE CULTURA OFFERS



Offer from the 1<sup>st</sup> to 31<sup>st</sup> of December 2014: buy 1 adult day pass (15€) and get one free on www.cultura.com and in all Cultura stores. Participate in Cultura's contest to try and win a trip to Brussels and a personal guided tour of the Hergé Museum for 4 people.

See you on cultura.com for rules and regulations.





# THE FESTIVAL PASS

One unique ticket, **the Festival Pass**, to gain access to the totality of exhibitions and events (except to the performances, see hereafter). When the ticket is purchased at the Festival, the Festival Pass is offered at a **unique price** for all.

In order to acquire your Festival Pass, you may either reserve it in advance (see Box Office reservations opposite), or buy them directly at the Festival, in Angoulême, at the special **Ticket Offices**.

# ADVANCE TICKET SALES

Individuals	1 day	4 days
Festival Pass 10 – 17 years old	11€	24€
Festival Pass Adults	15€	31€
Festival Pass Adults	18€	35€

(No queue option for the Taniguchi + Exlibris Exhibitions)<sup>7</sup> \* Purchase only available on cultura.com and in CULTURA stores. Festival access is free for those under 10 years of age.

Special rate for the unemployed, RSA beneficiaries, handicapped:

Special rate for the unemployed, RSA beneticiaries, handicapped: the 1-day Pass is only 11€ (on presentation of suitable proof). No discounts on Saturdays.

Groups	1 day	4 days
Festival Pass 10 – 17 years olds	6€	20€
Festival Pass +18 years	12€	28€

### Box Office for individuals and groups

By phone: 0892 390 100 (0,34€ TTC / min.) Groups: 01 48 28 46 46 Online: www.bdangouleme.com, www.cultura.com In usual sale points Don't waste any time: print your tickets at home

### School group reservations

By phone: 0820 20 68 28 (0,09 € TTC / min.) Festival Pass 10 - 17 years old 6€ Festival Pass over 18 years old 11€ Possibility of guided tours

# ON-SITE TICKET PURCHASE: ONE RATE FOR ALL

	1 day	4 days
Festival Pass (+10 years old)	16€	35 €

# FESTIVAL PERFORMANCES

Attention, access to the Festival Performances is not included in the Festival Pass. A specific ticket is required.

Drawn concerts<sup>®</sup>: 4 performances at the Théâtre d'Angoulême from January 29<sup>th</sup> to February 1<sup>st</sup> 2014, daily at 14h: 12€.
Illustrated Tales: unique performance on Saturday 31 January at 11h: 12€.

School group special offer: 50 % off the Illustrated Concerts® on Thursday the 30<sup>th</sup> of January and Friday the 31<sup>st</sup> of January and for the Illustrated Tales on Saturday the 31<sup>st</sup> of January

- Mississippi Blues Concert illustrated by Mezzo: only one performance at the Théâtre d'Angoulême on Friday January 30<sup>th</sup> 2015 at 21h: **25**€.
- Theatresports : only one performance at the Théâtre d'Angoulême on Saturday January 31st 2015 at 21h: 25 €.

The tickets for the Illustrated Concerts<sup>®</sup>, the Illustrated tales, the Mississippi Blues Concert illustrated by Mezzo and the Theatresports can either be purchased on sight at the Festival (at the Théâtre d'Angoulême ) or by phone 05.45.38.61.62/63.

# Getting to Angoulême with the SNCF

# FOR THE FESTIVAL'S 42<sup>nd</sup> EDITION, THE SNCF HAS ONCE AGAIN COMMITTED ITSELF ALONGSIDE THE FESTIVAL IN ORDER TO FACILITATE THE TRAVEL OF ALL FESTIVALGOERS WITH THE BEST CONDITIONS POSSIBLE. WELCOME TO ANGOULÊME!

Thanks to the Prem's offer, the SNCF is offering very attractive prices starting at  $25 \in$  with the TGV (Prem's price for a one-way ride in 2de class, normal period).

And to accompany you to the Angoulême Comics Festical, the SNCF has planned 6 TGV trains offering the Prem's price until the last seat is fulled, these 100% Prem's trains, depart from Lille and Paris, on Friday the 30<sup>th</sup> and Saturday the 31<sup>st</sup> of January as well as on Sunday the 1<sup>st</sup> of February 2015.

**Friday the 30<sup>th</sup> and Saturday the 31<sup>st</sup> of January 2015**, Paris > Angoulême (TGV 8403, 6h41-9h23) and Angoulême > Paris (TGV 8444, 20h37-23h13).

Saturday the 31<sup>st</sup> of January 2015, Lille > Angoulême (TGV 5200, 7h17-11h32)

Sunday the 1st of February 2015, Angoulême > Lille (TGV 5264, 10h27-14h37).



Reservations in train stations, SNCF boutiques, by phone on 3635 (0,34 €TTC/min, charges may apply), through officially recognized SNCF travel agencies and online on www.voyages-sncf.com.



Le Fauve © Lewis Trondheim / 9eArt

With the purchase of a TGV ticket to Angoulême on spectacles.voyages-sncf.com, enjoy exceptional prices from December 1st to 10<sup>th</sup> and from January 5<sup>th</sup> to 15<sup>th</sup>.

- The 1-day adult pass for the price of a youth ticket, 11€ instead of 15€
- The 4-day adult pass 4 for 24€ instead of 35€ More information on spectacles.voyages-sncf.com





Staying in Angoulême

TWO ORGANIZATIONS CAN HELP FESTIVALGOERS FIND A HOTEL OR PLACE TO STAY IN AND AROUND ANGOULEME DURING THE FESTIVAL.



### Office du tourisme Tél. : + 33 (0)5 45 95 16 84 info@angoulemetourisme.com www.angoulemetourisme.com



Charente Tourisme Tél. : + 33 (0)5 45 69 79 09 info@lacharente.com www.lacharente.com



From Thursday 29 January to Sunday 1 February 2015 10h to 19h daily, and 20h on Saturday for the Publishers Zone.



Franck Bondoux

General Delegate

Nicolas Finet

Ezilda Tribot

Gaëtan Akyüz

Laurence d'Incau

Isabelle Pichon

Fabrice Leon

Communications

(Parole & Cie)

Marie-Noëlle Bas

Organisation and Logistics Assistant

Finance and Administration Manager

Chartered Accountant (Leon Consultant)

Program and Media Partner Coordinator

**Finance and Administration** 

Artistic assistant

Reception

Jean-Luc Bittard Technical and Sales Director

Stéphane Beaujean

Programming committee

# Festival team 9eArt+

Nicolas Finet Editorial Manager and Asia Coordinator (N2 The Emerging Side)

Julie Rhéaume Press Officer

Laure Rudler Press Assistant

Louis Jouchoux Graphic Designer

Thomas Mourier Community Manager

Claudia Selmi Community Manager

Youth and Young Talent

Ezilda Tribot Youth and Young Talent Manager Grégory Duguy Assistant

Marketing (Partnership Consulting) Corinne Bracquemond

Marketing and Partnership Manager



Sophia El Hajaj Marketing and Partnership Project Managert

Mathilda Brissy Marketing Assistant

Mélody Pelmont Marketing Assistant

**Production and Technical Department** 

Bruno Pujat Stage Manager

Philippe Richard Production and

Documentation Manager

Nathalie Zacharewicz Exhibition leasing project manager

**Caroline Brasseur** Technical and Commercial Assistant

Léa Vuillaume Technical Assistant



# Festival partners

• Principal partner Cultura

• Official partners Caisse d'Epargne, SNCF

• Partners GDF Suez, Sodastream

• Official suppliers Wacom

• Media partners France 2, Europe 1, 20 Minutes, L'Express.

#### • Thematic media partners

Zoo, Canal BD, France 3/4/5, Télérama, Le Journal de Mickey, Kisskissbankbank, Zoom Japon, OVNI.

#### Institutional partners

Ville d'Angoulême, GrandAngoulême, Ministère de la Culture et de la Communication, Ministère de l'Éducation nationale - ministère délégué à la Réussite éducative, Centre national du livre, Chambre de commerce et d'industrie d'Angoulême, Région Poitou-Charentes, Conseil général de la Charente, Pôle Image Magelis, La Cité internationale de la bande dessinée et de l'image.

#### • With the support of

Théâtre d'Angoulême, Conservatoire de musique du GrandAngoulême, Espace Franquin, Musées d'Angoulême, Lycée Jean-Albert Grégoire et Lycée Jean Caillaud, Isaac de l'Etoile, Charente Tourisme, Office du tourisme du Pays d'Angoulême, CEPE, STGA, La Nef GrandAngoulême.

## Festival Association

Patrick Ausou President Ludovic Blanchier Vice-president Gérard Balinziala Treasurer Jacaueline Balinziala Secretary



Edited by 9°Art+ for the International Comics Festival

71, rue Hergé 16000 Angoulême, France Tél: + (33) (0)5 45 97 86 50

Paris Festival Office 36, rue Laffitte 75009 Paris, France Tél.: + 33 (0)1 58 22 22 20 Fax.: + 33 (0)1 58 22 22 22 Internet: www.bdangouleme.com E-mail: info@bdangouleme.com



Editorial Director: Franck Bondoux Editorial concept and texts: Nicolas Finet, with Gaëtan Akyüz and Antoine Becker Coordination: Marie-Noëlle Bas Documentation: Philippe Richard Editorial assistant: Pascale Cancalon Graphic design and layout: Le Goff & Gabarra / www.lgetg.fr English translation: Amélie Rousseaux Printed by: Mediaprint

